



KÄYTTÖOHJE



PLATINUM-SARJA

**AVI45PLATINUM – AVI60PLATINUM – AVI72PLATINUM – AVI78PLATINUM -
AVI88PLATINUM AVI98PLATINUM – AVI105PLATINUM – AVI122PLATINUM –
AVI178PLATINUM – AVI6075PLATINUM**

**LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ
JA NOUDATA NIITÄ.**

1. TURVALLISUUSOHJEET	2
2. ARVOKILPI	6
3. LAITTEEN KUVAUS	6
4. ASENNUSOHJEET	7
5. KÄYTTÖOHJEET	12
6. PUHDISTUS JA HUOLTO	26
7. VIKATILANTEESSA	27
8. VIANMÄÄRITYS	28
9. YMPÄRISTÖ	29
10. HUOMAUTUS	29

1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje varoituksineen ja hyödyllisine vinkkeineen huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttökertaa. Näin varmistat oman turvallisuutesi ja laitteen oikean käytön. Jotta laite ei vaurioitu eikä kukaan loukkaannu, kaikkien laitetta käyttävien on tunnettava hyvin sen toiminta ja turvallisuustoiminnot. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten laitteen lähellä, jotta ne voidaan antaa laitteen mukana, jos laite myydään tai muutat. Näin varmistat myös laitteen parhaan mahdollisen toiminnan.

Säilytä tämä käyttöohje, jotta vältät loukkaantumiset. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käsittelystä.

Lasten ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä, jos heitä valvoo asiaan perehtynyt henkilö, joka on tietoinen laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille käyttäjän huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heitä valvota.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran vuoksi.
- Kun hävität laitteen, irrota pistotulppa pistorasiasta, katkaise virtajohto mahdollisimman läheltä laitetta ja irrota ovi, jotta lapset eivät voi leikkiä laitteella, saada sähköiskua tai jäädä loukkuun laitteen sisään.
- Jos magneettisella ovitiivisteellä varustettu laite korvataan laitteella, jonka ovessa tai tiivisteessä on salpa, varmista ennen vanhan laitteen hävittämistä, että salpa ei toimi. Näin vanha laite ei voi muodostua lapsille ansaksi.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa laittoa pulloja laitteeseen tai ottaa niitä pois laitteesta.

Yleinen turvallisuus

HUOMIO – Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja seuraavissa ympäristöissä:

- myymälöiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan keittiötilat;
- aamiaismajoitustyyppiset ympäristöt (Bed and Breakfast);
- maatilarakennukset sekä hotellit, motellit ja muut asiakkaita majoittavat laitokset;
- suurkeittiöt ja muut vastaavat käyttökohteet, jotka eivät liity vähittäismyyntiin.

HUOMIO – Älä koskaan säilytä laitteessa syttyviä aineita, kuten aerosolipakkauksia, koska ne voivat vuotaa laitteen sisälle.

HUOMIO – Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai pätevän jälleenmyyjän on vaihdettava se välittömästi sähköiskuvaaran välttämiseksi.

HUOMIO – Pidä tuuletusaukot täysin avoimina ja varmista, että ilma pääsee kiertämään aukkojen kautta.

HUOMIO – Älä vahingoita kylmäpiiriä.

HUOMIO – Älä käytä sähkölaitteita laitteen osastojen sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niiden käyttöä.

HUOMIO – Kylmäaine ja eristeet sisältävät syttyviä kaasuja. Kun hävität laitteen, toimita se valtuutettuun keräyspisteeseen. Älä koskaan altista laitetta avotulelle.

Kylmäaine

Laitteen kylmäpiirissä käytetään kylmäaineena isobutaania (R600a), joka on erittäin syttyvä mutta ympäristölle vaaraton luonnonkaasu. Varmista laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana, ettei mikään kylmäpiirin osa vaurioidu. Kylmäaine (R600a) on syttyvää.

Huomio: tulipalon vaara

Jos kylmäpiiri vaurioituu:

- Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
- Tuuleta huone, jossa laite on, perusteellisesti. Laitteen rakenteen tai ominaisuuksien muuttaminen millään tavalla on vaarallista.

Virtajohdon vaurioituminen voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

Sähköturvallisuus

- Emme vastaa vahingoista, jotka johtuvat puutteellisesta sähköasennuksesta.
- Virtajohtoa ei saa jatkaa. Älä käytä jatkojohtoa, sovitinta tai jakorasiaa.
- Varmista, ettei pistotulppa ole litistynyt tai vaurioitunut. Litistynyt tai vaurioitunut pistotulppa voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että laitteen pistorasiaan pääsee käsiksi.
- Älä vedä virtajohdosta.
- Varmista, että laite on aina maadoitettu.
- Jos pistorasia on löysä, älä kytke pistotulppaa siihen. Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä käytä laitetta, jos sisävalaistuksen lampun suojuksen ei ole paikallaan.
- Irrota laite sähköverkosta ennen lampun vaihtamista.
- Viinikaapin saa liittää vain yksivaiheiseen vaihtovirtaan (220~240V/50Hz).
- Älä yritä vaihtaa vaurioitunutta virtajohtoa itse, vaan ota yhteyttä huoltoon.
- Pistorasian on oltava helposti käytettävissä mutta lasten ulottumattomissa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asentajaan.
- Laitteen kanssa ei saa käyttää jatkojohtoa, sovitinta tai jakorasiaa. Laite on liitettävä voimassa olevien sähkömääräysten mukaisesti maadoitettuun pistorasiaan.

Päivittäinen käyttö

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan viinin säilyttämiseen.
- Älä säilytä laitteessa syttyviä kaasuja tai nesteitä. Ne voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Älä käytä laitteen sisällä sähkölaitteita (kuten sähkökäyttöisiä jäätelökoneita tai sekoittimia).
- Kun irrotat laitteen sähköverkosta, vedä aina pistotulpasta äläkä johdosta.
- Älä aseta kuumia esineitä laitteen muoviosien lähelle.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytys suosituksia. Katso säilytystä koskevat ohjeet tästä käyttöohjeesta.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle.
- Pidä palavat kynttilät, lamput ja muut avotulta sisältävät esineet etäällä laitteesta, jotta laite ei syty palamaan.
- Laite on tarkoitettu juomien säilyttämiseen tavanomaisessa kotitaloudessa tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Laite on painava. Ole varovainen, kun siirrät sitä. Jos laitteessa on pyörät, ne on tarkoitettu vain lyhyisiin siirtoihin. Älä siirrä laitetta pitkiä matkoja.

- Älä koskaan nouse hyllyjen, laatikoiden, ovien tms. päälle äläkä käytä niitä tukena.
- Älä ylikuormita hyllyjä äläkä laita laitteeseen ruokaa, jotta esineet eivät putoa ja aiheuta vammoja tai vahingoita laitetta.

Huomio: puhdistus ja huolto

- Katkaise virta ja irrota laite sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteitä.
- Älä puhdista laitetta metalliesineillä, höyrypuhdistimella, haihtuvilla nesteillä, orgaanisilla liuottimilla tai hankaavilla aineilla.
- Älä koskaan puhdista laitteen osia syttyvillä nesteillä. Höyryt voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Älä käytä teräviä tai suippokärkisiä esineitä jään poistamiseen. Käytä muovikaavinta.

Tärkeää tietoa asennuksesta!

- **Varoitus! Jotta viinikaappi ei kaadu, täytä ensin sen takaosassa olevat paikat. Älä vedä useita hyllyjä ulos samanaikaisesti äläkä jätä niitä ulosvedetyiksi. Pullojen paino voi kaataa viinikaapin eteenpäin, joten jaa pullojen paino tasaisesti koko viinikaappiin ja käsittele viinikaappia varoen.**

Jotta sähköliitännät tulevat oikein, noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.

- Pura laite pakkauksesta ja tarkista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita. Älä kytke vaurioitunutta laitetta sähköverkkoon. Ilmoita mahdollisista vaurioista myyjälle, jolta ostit laitteen. Säilytä tällöin pakkaus.
- On suositeltavaa odottaa vähintään 24 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon, jotta öljy ehtii palata kompressoriin.
- Hyvä ilmankierto on tarpeen, jotta laite ei ylikuumene. Noudata huolellisesti annettuja asennusohjeita, jotta ilmanvaihto on riittävä.
- Varmista, että pistorasiaan pääsee käsiksi laitteen asennuksen jälkeen.
- Varo, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioиду, kun asetat laitteen paikalleen.

Vianmääritys ja varaosat

Kaikki sähkötyöt on annettava pätevän ja ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäviksi.

Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike, ja korjauksessa saa käyttää vain valmistajan alkuperäisiä varaosia.

Asetuksen (EU) 2019/2019 (liite II, kohta 3.) mukaiset ulkonäköön ja toimintaan liittyvät varaosat ovat ammattimaisten korjaajien ja loppukäyttäjien saatavilla 7 tai 10 vuoden ajan (luettelo liitteessä II, kohdat 3.a.1 ja 3.a.2) siitä, kun mallin viimeinen yksikkö on saatettu markkinoille. Varaosaluettelo ja tilausmenettely (ammattilaisille / yksityisasiakkaille) ovat saatavilla verkkosivustolla www.interfroidservices.fr tai postitse osoitteesta: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE

Muut toiminnalliset varaosat, joita EU-asetuksessa 2019/2019 ei mainita, ovat saatavilla 10 vuoden ajan. Valmistajan takuu toiminnallisille osille on 1 vuosi.



R600a

Turvallisuusohjeet



- Huomio – Älä peitä laitteen tuuletusrilöitä. Pidä laitteen kotelon tai kalusteen tuuletusaukot vapaina esteistä.



- Huomio – Älä säilytä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, kuten syttyvää ponnekaasua sisältäviä aerosolipakkauksia.



- Huomio – Älä vahingoita laitteen kylmäpiiriä.



- Huomio – Kylmälaitteissa käytetään isobutaania (R600a), joten niitä ei saa sijoittaa syttymislähteiden lähelle (esimerkiksi paljaiden sähkökoskettimien tai sellaisten avointen koskettimien lähelle, jotka vuotava kylmäaine voisi sulkea). Kylmäaineen tyyppi on merkitty laitteen arvokilpeen.



- Huomio – Älä käytä sähkölaitteita laitteen osastojen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

Tämä laite täyttää kaikkien sovellettavien EU-direktiivien ja niiden muutosten vaatimukset.



FR



+



+



+



2. ARVOKILPI

Laitteen sisä- tai takapuolelle (mallista riippuen) kiinnitetyssä arvokilvessä on kaikki laitettasi koskevat tiedot.

Suosittelimme, että merkitset laitteen sarjanumeron tähän käyttöohjeeseen ennen asennusta. Näin löydät sen helposti myöhemmin (huoltokäynnit, tukipyynnöt jne.).



Kun laite on asennettu ja täytetty, arvokilpeen on hankalampi päästä käsiksi.

HUOMIO: ilman näitä tietoja emme voi auttaa sinua.

3. LAITTEEN KUVAUS

Lisätietoja tuotteesta on EPREL-tietokannassa. Komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/2016 mukaisesti kaikki tätä kylmälaitetta koskevat tiedot ovat saatavilla EPREL-tietokannassa (energiamerkin-
töjen eurooppalainen tuoterekisteri). Tietokannasta löydät kylmälaitteesi tiedot ja tekniset asiakirjat. Pääset EPREL-tietokantaan skannaamalla laitteen energiamerkinnässä olevan QR-koodin tai siirtymälä suoraan osoitteeseen www.ec.europa.eu ja hakemalla kylmälaitteesi mallinumerolla.

Ilmoitettu kapasiteetti

Pullopiirrokset ovat tämän käyttöohjeen lopussa.

Ilmoitettu kapasiteetti on enimmäiskapasiteetti, joka on laskettu standardin EN62552:2013 mukaisesti viinikaapin mukana toimitetuilla hyllyillä ja 75 cl:n Bordeaux-tyyppisillä pulloilla, jotka on asetettu vuorotellen vastakkaisiin suuntiin.

Platinum-viinikaappien hyllyt on mitoitettu useille eri pullomalleille, kuten Bordeaux-, samppanja- ja Bourgogne-pulloille.

Jos haluat säilyttää erikokoisia pulloja, suosittelemme sijoittamaan tavallisen Bordeaux-pullon aina suurempien pullojen väliin. Näin vältät säilytysongelmat.

Jos epätavallisen muotoisia tai kookkaita pulloja sijoitetaan vierekkäin, kaikkia hyllyn paikkoja ei välttämättä voi käyttää. Kun sijoitat vuorotellen tavallisen pullon (Bordeaux 75 cl) ja epätavallisen tai kookkaan pullon, saat käyttöön kaikki hyllyn vapaat paikat.

[Katso pullopiirrokset tämän käyttöohjeen lopusta.](#)

Sisävarusteiden sijoittelu

Suosittelimme säilyttämään laitteen sisävarusteiden (hyllyt jne.) alkuperäisen sijoittelun, jotta kylmälaite käyttää energiaa mahdollisimman tehokkaasti. Sijoittelun muuttaminen voi vaikuttaa laitteen energiankulutukseen.

4. ASENNUSOHJEET

Ennen laitteen käyttöönottoa

- Poista ulko- ja sisäpakkaukset.
- Anna laitteen seistä paikallaan pystyasennossa noin 24 tuntia ennen käyttöönottoa. Näin kuljetuksen aiheuttamien jäähdytysjärjestelmän toimintahäiriöiden riski pienenee.
- Puhdista laitteen sisäpuoli pehmeällä liinalla ja haalealla vedellä.
- Valitse laitteelle asennuspaikka, johon asentaminen on sallittua.
- Sijoita viinikaappi lattialle, joka kestää sen painon myös silloin, kun viinikaappi on täynnä.
- Jotta ovi sulkeutuu kunnolla, viinikaappi on vaaitettava. Säädä tarvittaessa 4 säätöjalkaa. Vaaitus pitää myös laatikot tai hyllyt paikallaan pullojen painosta huolimatta. Riittävä ilmanvaihto on välttämätön: älä peitä ilma-aukkoja.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan viinien säilyttämiseen.
- Laitteessa käytetään syttyvää kylmäaineakaasua. Varo siksi vahingoittamasta kylmäaineputkia kuljetuksen aikana.

Huomio

- Säilytä viiniä suljetuissa pulloissa.
- Älä ylikuormita viinikaappia.
- Älä avaa ovea tarpeettomasti.
- Älä peitä hyllyjä alumiinifoliolla tai muulla materiaalilla, joka voi estää ilmankierron.
- Jos viinikaappi on pitkään tyhjänä, on suositeltavaa irrottaa laite sähköverkosta, puhdistaa se huolellisesti ja jättää ovi raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään viinikaapin sisällä eikä sinne tiivisty kosteutta tai muodostu homeita tai hajuja.
- **HUOMIO: pidä laite etäällä aineista, jotka voivat aiheuttaa tulipalovaaran.**

Viinikaapin asennus

Katso asennuspiirrokset tämän käyttöohjeen lopusta.



Jos laitetta ei asenneta oikein, oven avausjärjestelmä ei toimi kunnolla. Noudata edellä annettuja ohjeita.

PLATINUM-sarjan tuotteissa on oma tuuletusjärjestelmä. Siksi korkeaan kaappiin ei enää tarvita tuuletusaukkoja ylä- ja alaosaan.

Elektroninen push-pull-avausjärjestelmä (touch-to-open)

Kosketa avausaluetta kevyesti ja odota muutama sekunti, kunnes avausjärjestelmä käynnistyy. On normaalia, että ovi avautuu pienellä viiveellä sen jälkeen, kun olet koskettanut viinikaapin vasenta yläosaa.



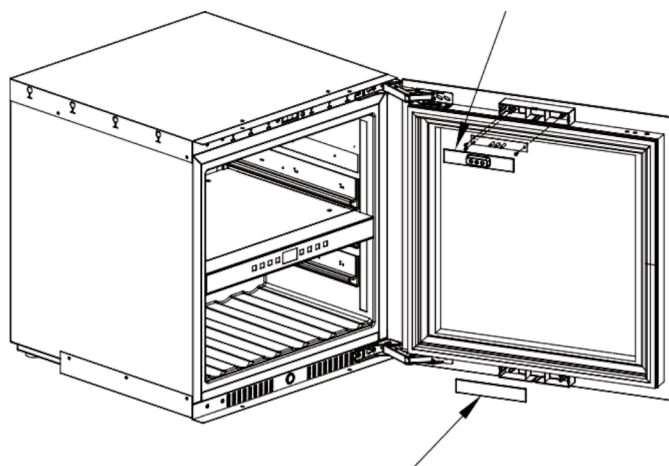
Järjestelmä on elektroninen, joten sitä ei tarvitse säätää.

Oven käтisyyden vaihto

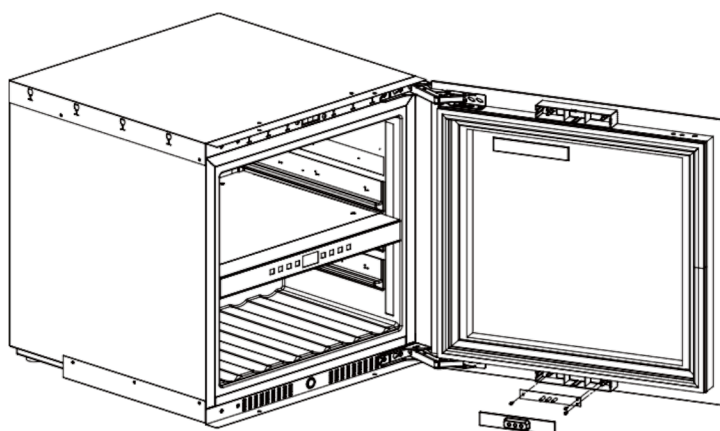
Jos haluat vaihtaa oven avautumissuunnan (ovi avautuu alun perin vasemmalta oikealle ja kahva on vasemmalla), toimi seuraavasti.

Säilytä kaikki irrotetut osat, jotta ovi voidaan asentaa uudelleen.

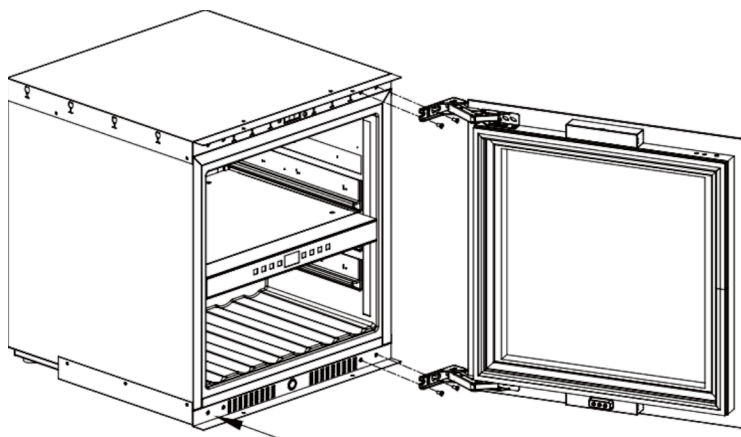
1. Irrota oven takapuolen ylä- ja alasuojus käsin. Kierrä irti ylälokerossa olevan piirilevyn (PCB) eli ovikytkimen 3 ruuvia.



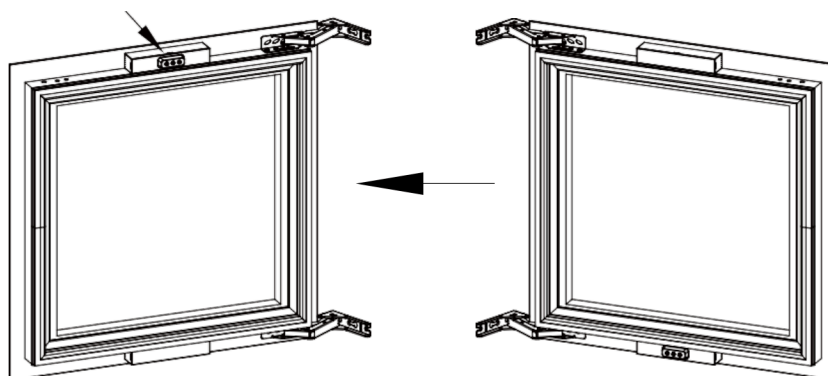
2. Asenna piirilevy (PCB) eli ovikytkin ja ylälokerosuojus oven alaosaan ja alalokerosuojus oven yläosaan.



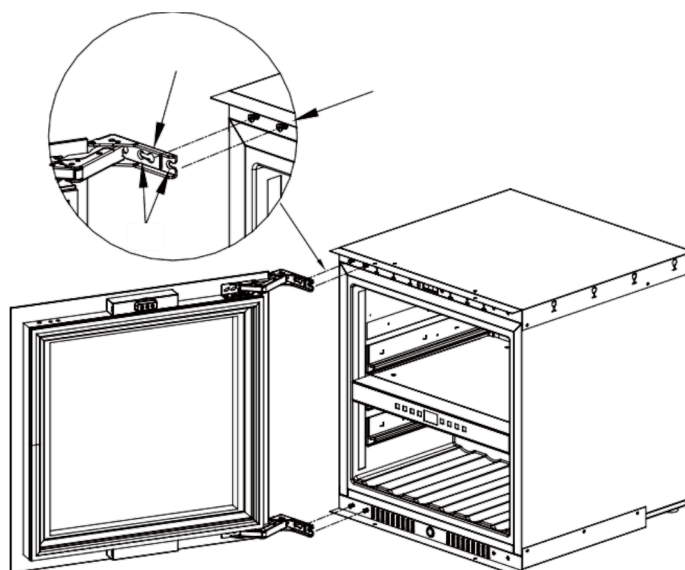
3. Irrota vasemman puolen ylä- ja alaruuvisuojukset ja kierrä pantografisaranat irti viinikaapista.
(ÄLÄ KOSKE SARANOIDEN JA OVEN VÄLISIIN RUUVEIHIN)



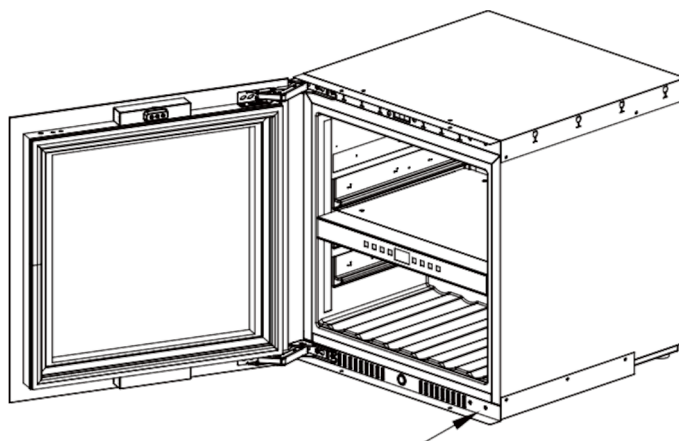
4. Ota lasiovi käsiin kaikkia tarvittavia varotoimia noudattaen ja käännä sitä varovasti 180°. Varmista, että piirilevy (PCB) eli ovikytkin on oven yläosassa.



5. Kierrä ensin vasemman saranan ruuvit puoliväliin niin, että niistä jää 5 mm näkyviin. Pidä ovesta tukevasti kiinni, aseta saranan reiät viinikaapin ruuvien kohdalle ja kiristä ruuvit tiukasti.



6. Asenna oikean puolen saranasuojukset paikalleen. Oven kätisyys on nyt vaihdettu.



Sähköliitäntä

Kytke viinikaappi seinään asennettuun erilliseen type E -pistorasiaan.

Viinikaappi on kytkettävä erilliseen, helposti käytettävissä olevaan pistorasiaan.

Kaikki sähköö ja/tai maadoitukseen liittyvät asiat on annettava pätevän ammattilaisen (sähköasentaja, valtuutettu huolto) hoidettaviksi.

Sijoituspaikka

- Varoitus! Viinikaappi on sijoitettava puhtaaseen (pölyttömään) ja jäätymättömään paikkaan etäälle lämmönlähteistä, kuten pattereista, uuneista ja auringonvalosta. Viinikaappia ei saa asentaa ulos.
- Sijoita viinikaappi paikkaan, joka kestää täynnä olevan viinikaapin painon.
- Vaaita viinikaappi säätämällä sen alla olevien säätöjalkojen korkeutta.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joiden lämpötila pysyy tietyissä rajoissa. Laitteen ilmastoluokka on merkitty arvokilpeen.
- Kun valitset laitteelle sijoituspaikkaa, varmista, että lattia on tasainen ja tukeva ja että huoneessa on hyvä ilmanvaihto. Laite on tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joiden lämpötila pysyy tietyissä rajoissa. Laitteen ilmastoluokka on merkitty arvokilpeen. Ympäristön lämpötila vaikuttaa viinikaapin sisälämpötilaan ja ilmastokosteuteen. Viinikaapin asetukset on optimoitu 23–25°C:n ympäristön lämpötilalle.

Laitteen lämpötilan voi säätää välillä 5–20°C. Kahden lämpötila-alueen malleissa on kaksi erikseen säädettävää osastoa: ensimmäisen lämpötilan voi säätää välillä 5–12°C ja toisen välillä 12–20°C. Lämpötilaa säätelee termostaatti.

Lämpötilan muuttaminen lisää energiankulutusta.

Laite pitää lämpötilan vakaana niin kauan kuin se on toiminnassa ja sitä käytetään tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Laitteen sisälämpötilaan ja energiankulutukseen voivat vaikuttaa monet tekijät, kuten ympäristön lämpötila, auringonvalo, oven avauskertojen määrä ja säilytettävien pullojen määrä. Pienet lämpötilan vaihtelut ovat täysin normaaleja ja johtuvat laitteen jäähdytysjaksoista. Nämä vaihtelut eivät kuitenkaan vaikuta viinien säilytyslämpötilaan, sillä ne ovat liian lyhytkestoisia, jotta lämpö ehtisi siirtyä pulloihin.

Säilytettävät pullot on suositeltavaa lisätä viinikaappiin useassa erässä, jotta sisälämpötila ehtii vakiintua. Kun viinikaappi on täytetty kokonaan, halutun lämpötilan saavuttaminen kestää 24–48 tuntia. Ai-

kaan vaikuttaa säilytettävien pullojen alkulämpötila, sillä myös pullot on jäähdytettävä haluttuun lämpötilaan.

Wi-Fi-kantama

Huomio! Platinum-viinikaapit toimivat Wi-Fi-yhteydellä.

Huomio! Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että Wi-Fi-verkko on riittävän nopea ja signaali riittävän voimakas, jotta verkkoon yhdistetty viinikaappi toimii oikein.

- Jos yhteys on hidas, Wi-Fi-vahvistin tai -toistin voi olla tarpeen.
- Jos viinikaapin yhdistämisessä verkkoon on ongelmia, 2,4 GHz:n ja 5 GHz:n verkot voi olla tarpeen erottaa toisistaan. Ota tällöin yhteyttä internetpalveluntarjoajaasi, jotta verkot erotetaan. Viinikaappi toimii 2,4 GHz:n verkossa.

Sähkökatkon aikana viinikaappi ei voi vastaanottaa asetuksia, ja se menettää myös asetukset, jotka odottavat synkronointia palvelimen kanssa. Kun viinikaappi käynnistyy uudelleen sähkökatkon jälkeen, se käyttää viimeisimpiä pilvipalveluun tallennettuja asetuksia.

Viinikaapin Bluetooth-kantama

Huomio! Platinum-viinikaapit käyttävät Bluetooth-yhteyttä, kun viinikaappi yhdistetään Wi-Fi-verkkoon. Päivittäisessä käytössä viinikaappi on yhteydessä vain Wi-Fi-verkon kautta. Viinikaapin Bluetooth-kantama on enintään 1 m, kun ovi on suljettu.

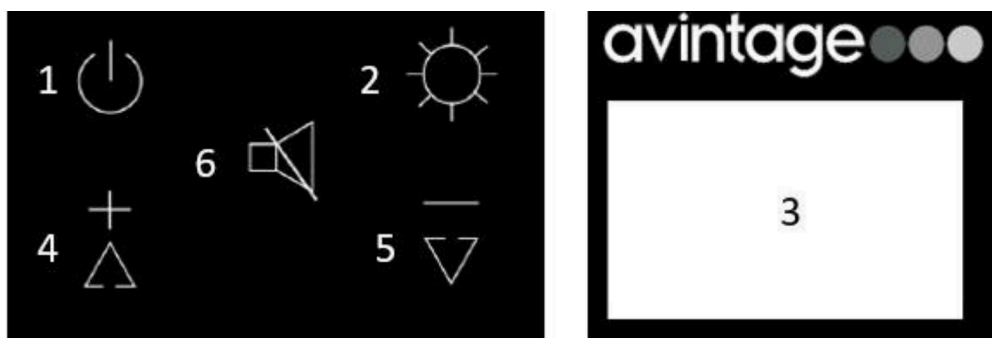
5. KÄYTTÖOHJEET

Ohjauspaneeli

PLATINUM-viinikaapeissa on elektroninen ohjauspaneeli ja LCD-näyttö. Ohjauspaneeli sijaitsee viinikaapin sisällä.

Ohjauspaneeli on erilainen yhden lämpötila-alueen ja usean lämpötila-alueen malleissa.

AVI45PLATINUM (yksi lämpötila-alue)



1. Käynnistä tai sammuta viinikaappi painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
2. Valopainike. Valitse valon voimakkuus painamalla kerran. Vaihda valon väriä painamalla 3 sekunnin ajan. Katso kohta "Valaistustilat".
- 5+6. Lukitse ohjauspaneeli painamalla 3 sekunnin ajan.
3. LCD-näyttö. Näytössä näkyy asetettu lämpötila. Todellisen lämpötilan saa näkyviin, kun ohjauspaneelin lukitus on avattu (katso kohta "Näytössä näkyvä lämpötila").
4. Painike, jolla asetettua lämpötilaa nostetaan 1°C.
5. Painike, jolla asetettua lämpötilaa lasketaan 1°C.
6. Kytke äänimerkki pois päältä tai takaisin päälle painamalla painiketta kerran.

AVI60PLATINUM, AVI72PLATINUM, AVI78PLATINUM, AVI88PLATINUM, AVI98PLATINUM, AVI105PLATINUM, AVI122PLATINUM, AVI6075PLATINUM (kaksi lämpötila-aluetta)



1. Käynnistä tai sammuta laite painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
2. Valopainike. Valitse valon voimakkuus painamalla kerran. Vaihda valon väriä painamalla 3 sekunnin ajan. Katso kohta "Valaistustilat".
3. Lukitse ohjauspaneeli painamalla 3 sekunnin ajan.

4. LCD-näyttö

5. Painike, jolla asetettua lämpötilaa nostetaan 1°C.

6. Painike, jolla asetettua lämpötilaa lasketaan 1°C.

7. Painike, jolla valitaan, minkä lämpötila-alueen lämpötilaa säädetään.

8. Kytke äänimerkki pois päältä tai takaisin päälle painamalla painiketta kerran.

AVI178PLATINUM (kolme lämpötila-alue)

1. Käynnistä tai sammuta laite painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.

2. Valopainike. Valitse valon voimakkuus painamalla kerran. Vaihda valon väriä painamalla 3 sekunnin ajan. Katso kohta "Valaistustilat".

3. Lukitse ohjauspaneeli painamalla 3 sekunnin ajan.

4. LCD-näytöt (4 = yläalue / 4.1 = keski- ja ala-alue)

5. Painike, jolla asetettua lämpötilaa nostetaan 1°C.

6. Painike, jolla asetettua lämpötilaa lasketaan 1°C.

7. Painike, jolla valitaan, minkä lämpötila-alueen lämpötilaa säädetään.

8. Kytke äänimerkki pois päältä tai takaisin päälle painamalla painiketta kerran.

Lämpötilan säätö

Kun haluat säätää viinikaapin lämpötilaa, avaa ohjauspaneelin lukitus ja toimi seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:**
 - o Säädä lämpötila välille 5–20°C (41–68°F) painikkeilla 4 ja 5.
- **Kaksi lämpötila-alue:**
 - o Valitse haluamasi lämpötila-alue painikkeella 7. Valitun alueen lämpötila vilkkuu. Säädä lämpötilaa painikkeilla 5 ja 6.
 - Yläalue: 5–12°C (41–54°F)
 - Ala-alue: 12–20°C (54–68°F)
- **Kolme lämpötila-alue:**
 - o Valitse haluamasi lämpötila-alue painikkeella 7. Valitun alueen lämpötila vilkkuu. Säädä lämpötilaa painikkeilla 5 ja 6.
 - Yläalue: 5–20°C (41–68°F)
 - Keskialue: 5–12°C (41–54°F)
 - Ala-alue: 12–20°C (54–68°F)

Jotta viinikaappi toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, säädä lämpötilat niin, että kahden osaston välinen ero on enintään 10°C.

Vältä oven toistuvaa avaamista, jotta pullot saavuttavat asetetun lämpötilan häiriöttä.

HUOM.: molempien lämpötila-alueiden lämpötilaksi voidaan asettaa samanaikaisesti 12°C. Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi suosittelemme kuitenkin, että alueiden lämpötilat poikkeavat toisistaan vähintään 3°C (esimerkiksi 5°C ylhäällä ja 8°C alhaalla). Alueiden välinen lämpötilaero saa olla enintään 10°C. Aseta aina viileämpi lämpötila yläosastoon ja lämpimämpi alaosastoon (esimerkiksi 5°C ylhäällä ja 15°C alhaalla).

Näytössä näkyvä lämpötila

LCD-näytössä näkyy asetettu lämpötila. Saat todellisen lämpötilan näkyviin avaamalla ohjauspaneelin lukituksen ja toimimalla seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 4+5+6
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+3

Todellinen lämpötila vilkkuu näytössä 5 sekunnin ajan, minkä jälkeen näyttöön palaa asetettu lämpötila.

Lämpötilayksikön valinta (°C / °F)

Kun haluat vaihtaa ohjauspaneelin lämpötilayksikön, lukitse ohjauspaneeli ja toimi seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 4+5
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 5+6

Valaistustilat

Laitteessa on 3 eri valaistustilaa, joita voit ohjata myös Vinotag-sovelluksella. Kun haluat valita valaistustilan suoraan ohjauspaneelistä, avaa ohjauspaneelin lukitus ja toimi seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+6
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+8

Valitse sitten plus- ja miinuspainikkeilla jokin seuraavista:

-  Ovikytkintila: oletustila, jossa valo syttyy, kun ovi avataan. Kun ovi on auki, avoimen oven kuvake näkyy ja valo palaa. Kun ovi suljetaan, avoimen oven kuvake katoaa ja valo sammuu.
-  Automaattinen valo: valo syttyy automaattisesti, kun ovi avataan, ja sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua.
-  Jatkuva valo: valo syttyy ja sammuu vain, kun painat ohjauspaneelin painiketta 2 tai käytät Vinotag-sovelluksen kytkintä.

Valon väri

Laitteessa on 3 eri valon väriä, joita voit ohjata myös Vinotag-sovelluksella. Voit vaihtaa valon väriä suoraan ohjauspaneelistä painamalla valopainiketta (2) 3 sekunnin ajan. Valitse sitten plus- ja miinuspainikkeilla jokin seuraavista:

- "A" meripihkanvärinen
- "C" kylmä valkoinen
- "W" lämmin valkoinen

Himmennettävä valaistus

Laitteessa on 4 valon voimakkuustasoa, joita voit ohjata myös Vinotag-sovelluksella. Voit muuttaa valon voimakkuutta suoraan ohjauspaneelista painamalla valopainiketta (2) lyhyesti. Jokainen painallus himmentää valoa, kunnes valo sammuu kokonaan. Sen jälkeen voimakkuus palaa 100%:iin.

- Himmennystasot: 100%-75%-50%-25%

Ovihälytys

Laitteessa on ovihälytys, jota voit ohjata myös Vinotag-sovelluksella. Jos ovi on auki yli 3 minuuttia, laite antaa hälytyksen sekä näytössä että äänimerkillä.

Voit kytkeä hälytyksen pois päältä seuraavasti:

- Paina painiketta 6 (yksi lämpötila-alue) tai 8 (kaksi tai kolme lämpötila-alueita).
- Paina sovelluksessa äänettömän tilan kytkintä.
- Sulje ovi.

Hiilisuodattimen hälytys

Kun käynnistät viinikaapin, hiilisuodattimen käyttöiän laskenta alkaa. 365 päivän kuluttua näyttöön tulee hälytys merkiksi siitä, että hiilisuodatin on aika vaihtaa. Hiilisuodattimen vaihto-ohjeet ovat luvussa 6.

Kun suodatin on vaihdettu, nollaa laskuri avaamalla ohjauspaneelin lukitus ja toimimalla seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+5
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+6

Virransäästö

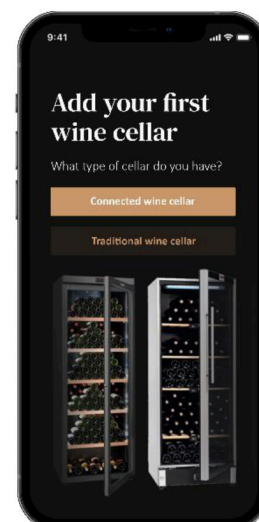
Kun laitetta ei ole käytetty 20 sekuntiin, näyttö siirtyy virransäästötilaan ja himmenee mutta pysyy näkyvässä.

Yhdistäminen Wi-Fi-verkkoon

Yhdistä viinikaappi Wi-Fi-verkkoon älypuhelimella.

Avaa Vinotag-sovellus ja luo digitaalinen viinikaappi valitsemalla ”Connected Cellar”. Valitse sitten luettelosta Platinum-viinikaappisi malli.

Jos sinulla on jo Vinotag-tili, siirry ”MY ACCOUNT” -osioon ja napauta ”ADD A CELLAR”. Valitse ”Connected Cellar” ja valitse sitten luettelosta Platinum-viinikaappisi malli.



Sovellus muodostaa yhteyden fyysiseen viinikaappiisi, jonka on oltava kytkettynä pistorasiaan ja asennettu oikein (katso viinikaapin asennusohjeet). Kun sovellus on havainnut viinikaappisi, käytettävissä olevat Wi-Fi-verkot tulevat näkyviin. Valitse haluamasi Wi-Fi-verkko tai kirjoita verkon nimi, jos se ei näy automaattisesti, ja anna verkon salasana. Näin viinikaappi yhdistetään verkkoon ja sen asetuksia voidaan säätää etänä.

Kun viinikaapin ”Wi-Fi”-kuvake palaa tasaisesti, Wi-Fi-toiminto on käytössä ja viinikaappi on yhdistetty Wi-Fi-verkkoon.

Jos ”Wi-Fi”-kuvake vilkkuu, Wi-Fi-toiminto on käytössä, mutta viinikaappi ei saa yhteyttä Wi-Fi-verkkoon. Nollaa tällöin viinikaapin Wi-Fi-asetukset.

Wi-Fi-asetusten nollaus

Jos yhteydessä on ongelmia tai vaihdat reititintä, nollaa Wi-Fi-asetukset avaamalla ohjauspaneelin lukitus ja toimimalla seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 2+4
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 3+5

Toiminto poistaa alkuperäiset Wi-Fi-tiedot, minkä jälkeen voit yhdistää viinikaapin haluamaasi verkkoon. ”Wi-Fi”-kuvake ilmaisee, että Wi-Fi-toiminto on pois päältä.

Wi-Fi-toiminnon kytkeminen pois päältä

Kytke Wi-Fi-toiminto pois päältä avaamalla ohjauspaneelin lukitus ja toimimalla seuraavasti:

- **Yksi lämpötila-alue:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 4+6
- **Kaksi tai kolme lämpötila-alueita:** paina 3 sekunnin ajan painikkeita 3+6

Vinotag®-sovellus

Kuvissa näkyy Vinotag-sovelluksen englanninkielinen versio. Valikoiden ja painikkeiden nimet on siksi annettu englanniksi siinä muodossa kuin ne näkyvät sovelluksessa.

Platinum-viinikaapit ovat yhteensopivia viinikaappien hallintaan tarkoitetun VINOTAG®-sovelluksen kanssa. Viinikaapin käyttäminen verkkoon yhdistettynä edellyttää, että

- viinikaappi on kytketty virtalähteeseen
- olet ladannut VINOTAG®-sovelluksen App Storesta tai Google Play Storesta ja luonut käyttäjätilin
- käytössä on vakaa internetyhteys (Wi-Fi), jonka kantama ulottuu Platinum-viinikaappiin
- viinikaappisi on Platinum-malli.

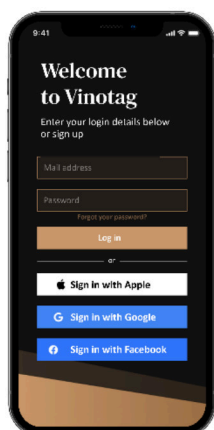
VINOTAG®-sovelluksen toiminnot

VINOTAG®-sovelluksella voit:

- luoda, mukauttaa ja hallita viinikaappejasi
- tarkastella viinivarastoasi (viinikaapissasi olevia viinipulloja) ja luoda omia viinikortteja. VINOTAG® tekee yhteistyötä VIVINO®:n kanssa: premium-versiossa voit tuoda yksityiskohtaisia viinikortteja VIVINO®-tietokannasta.
- luoda oman viinikirjaston ja selata sitä. VINOTAG®:n ja VIVINO®:n yksinoikeudellisen yhteistyön ansiosta voit tallentaa ja selata yksityiskohtaisia viinikortteja VIVINO®-tietokannasta.
- jakaa viinikaappiesi näkymän läheistesi kanssa
- saada ilmoituksia viiniesi parhaasta nautintoajasta, viinikaapin suodattimen vaihtotarpeesta tai lempiviinisi vähäisestä varastomäärästä
- löytää nopeasti tietyt pullot viinikaapistasi
- nähdä viinikaapin vapaat paikat
- säätää viinikaapin lämpötilaa ja ohjata etänä valaistustilaa (3 vaihtoehtoa), käynnistää tai pysäyttää viinikaapin ja mykistää äänimerkin

- saada ilmoituksia hiilisuodattimen vaihtotarpeesta tai viinikaapin toimintahäiriöstä.

VINOTAG®-tilin luominen



- Lataa VINOTAG®-sovellus puhelimesi mukaan App Storesta tai Google Play Storesta.
- Luo tili manuaalisesti tai Facebook-, Apple- tai Google Play -tilisi kautta.
- Täytä pakolliset kentät: etunimi, sukunimi, syntymäaika, maa, alue.
- Valitse valintaruutu "I accept the general conditions of use".
- Napauta "Finalize my registration".

Sinulla on nyt VINOTAG®-tili. Muista tallentaa käyttäjätunnuksesi ja salasanasasi.

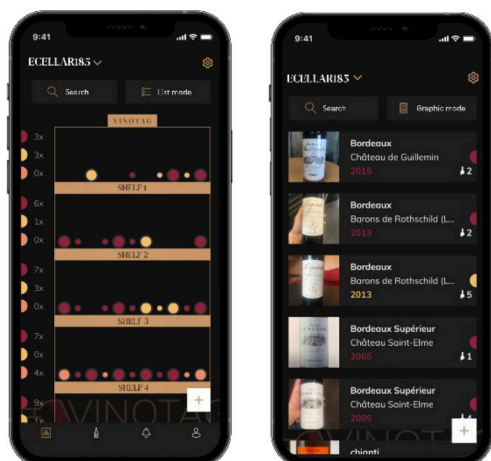
VINOTAG®-valikot

Kun sovellus on auki, näkyvissä on seuraava valikko:



- **MY CELLAR:** voit tarkastella viinikaappejasi.
- **MY WINES:** voit selata viinikirjastoasi.
- **ALERTS:** voit tarkastella viinikaappisi hälytyksiä.
- **PROFILE:** voit tarkastella ja täydentää tiliisi liittyviä tietoja.

"MY CELLAR" -sivu



Tällä sivulla voit tarkastella viinikaappiesi sisältöä.

- Huomio! Jos viinikaappisi on tyhjä, et voi tarkastella sitä. Viinikaappinäkymä tulee käyttöön, kun lisäät viinikaappiin pulloja.
- Viinikaapin voi näyttää luettelonäkymässä tai graafisessa näkymässä. Näkymä valitaan näytön oikeassa yläkulmassa olevalla kuvakkeella, jolla voit vaihtaa näkymästä toiseen. Oletuksena "connected cellar" -luokan viinikaapit näytetään luettelonäkymässä.

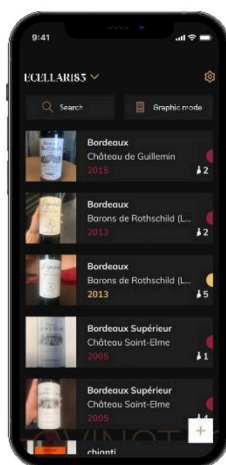
Viinikaappinäköymän kuvakkeet:

Luettelonäkymä tai

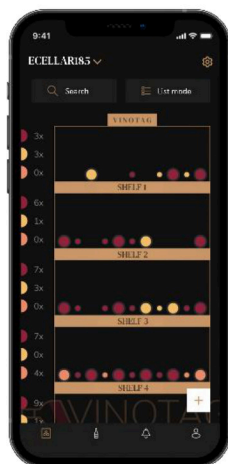


Graafinen näkymä

- Näytön vasemmassa yläkulmassa olevalla hakukuvakkeella  voit etsiä viinipulloa viinikaapistasi. Kirjoita hakukenttään tietoja etsimästäsi pullostä (viinitilan nimi, viinityyppi, vuosikerta jne.).
- Näytön oikeassa alakulmassa olevalla kuvakkeella  voit lisätä viinipulloja. (Lisätietoja on kohdassa ”Pullojen lisääminen”).
- Huomio! Jos sinulla on useampi viinikaappi, voit vaihtaa viinikaapista toiseen napauttamalla näytön vasemmassa yläkulmassa olevaa viinikaapin nimeä. Näyttöön avautuu ponnahdusikkuna, jossa valitaan tarkasteltava viinikaappi. Valitse luettelosta viinikaappi, jota haluat tarkastella.

**Luettelonäkymä:**

- Yksinkertaistettu näyttötila. Luettelosta näet viinikaappiisi tallennetut viinit aakkosjärjestyksessä.
- Luettelonäkymässä näytetään kustakin viinistä viinin nimi, viinitila, vuosikerta, väri, tyyppi ja pullon kuva.
- Napauttamalla viiniä pääset sen viinikorttiin.
- Näytön oikeassa reunassa oleva tunnus ilmaisee kunkin viinin tyypin. Viinityypit on merkitty värillisellä kuvakkeella. (Punainen pallo: punaviini / keltainen pallo: valkoviini / lohenpunainen pallo: roseeviini.)

**Graafinen näkymä:**

- Viinikaapin graafisesta näkymästä näet viinikaapin täyttöasteen: säilytetyt pullot näytetään värillisinä palloina.
- Viinit on ryhmitelty hyllyittäin.
- Voit tarkastella, siirtää ja poistaa pulloja.
- Napauta pulloa, niin pääset sen viinikorttiin.
- Näytön vasemmassa reunassa oleva tunnus ilmaisee kunkin hyllyn pullomäärän viinityypeittäin. Viinityypit on merkitty värillisellä pallolla.



Punainen pallo: punaviini

Keltainen pallo: valkoviini

Lohenpunainen pallo: roseeviini

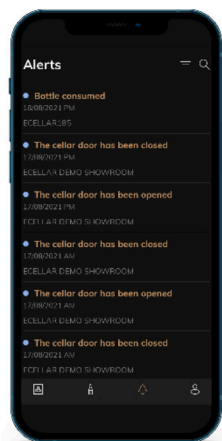
”MY WINES” -sivu

Tällä sivulla voit tarkastella viinikirjastoasi. Viinikirjastossa voit:

- tarkastella nauttimiasi viinejä: kaikki viinikaappiisi lisätyt viinit (myös ne, jotka eivät ole enää viinikaapissa) lisätään automaattisesti viinikirjastoosi

- luoda toivelistan: voit tallentaa viinejä, joita olet maistanut ystävien luona tai jotka haluat ostaa. Viinikirjastossa voit luoda toivelistan.
- Näytön vasemmassa yläkulmassa olevalla hakukuvakkeella  voit etsiä viinipulloa viinikirjastostasi. Kirjoita hakukenttään tietoja etsimästäsi pullostä (viinitilan nimi, viinityyppi, vuosikerta jne.).
- Jos haluat lisätä pullon viinikirjastoosi, noudata kohdan ”Pullojen lisääminen” ohjeita ja napauta ”add to my wine library”.
- Napauta viiniä, niin voit tarkastella sen viinikorttia (lisätietoja on kohdassa ”Viinikortin tarkasteleminen”).

”ALERTS”-sivu



Tällä sivulla voit tarkastella viinikaappiisi liittyviä hälytyksiä. Kuvakkeen vieressä oleva punainen pallo ilmaisee lukemattoman hälytyksen. Hälytykset näytetään aikajärjestyksessä. Jos sinulla on useita viinikaappeja, voit suodattaa hälytykset viinikaapin mukaan (suodatinkuvake näytön vasemmassa yläkulmassa). Hakukentän avulla voit suodattaa hälytyksiä ja löytää tietyn tapahtuman.

Lämpötilahälytys / ovi auki: viinikaappi hälyttää, kun lämpötilan muutokset vaativat huomiotasi.

Varastohälytys: voit ohjelmoida tietyille viinille varastohälytyksen, joka perustuu määrittämääsi pullomäärään. Sovellus ilmoittaa, kun kyseinen viini on loppumassa. (Voit itse määrittää loppumisrajan pullomääränä.)

”PROFILE”-sivu

Tällä sivulla voit tarkastella, täydentää tai muokata VINOTAG®-tilisi tietoja:

Modify my information: voit muokata rekisteröitymistietojasi (sukunimi, etunimi, syntymäpäivä, maa, alue) tai poistaa tilisi. Voit myös antaa suostumuksesi VINOTAG-uutisten ja muun markkinointiviestinnän vastaanottamiseen.

I become premium: voit tilata VINOTAG®-sovelluksen premium-version ja saada skannausten lisäpaketteja. Skannausten avulla voit tallentaa VIVINO®-viinikortit suoraan sovellukseen, eikä viinikortteja tarvitse enää täyttää käsin (katso kohta ”Premium-tili”).

Add cellar: voit lisätä uusia viinikaappeja.

Enter an invitation code: voit liittyä viinikaappeihin, joiden käyttöoikeus on jaettu kanssasi. Viinikaappiin liittyminen edellyttää kutsukoodin antamista. Jaetun viinikaapin omistaja luo ja jakaa käyttöoikeuskoodin.

Contact: voit ottaa yhteyttä VINOTAG®-asiakaspalveluun. Pyyntösi aiheen voit valita avattavasta luettelosta.

General Conditions of Use: voit lukea VINOTAG®-sovelluksen yleiset käyttöehdot.

Legal notices: voit lukea VINOTAG®-sovelluksen oikeudelliset tiedot.

Disconnect: voit kirjautua ulos.

Viinikaapin lisääminen

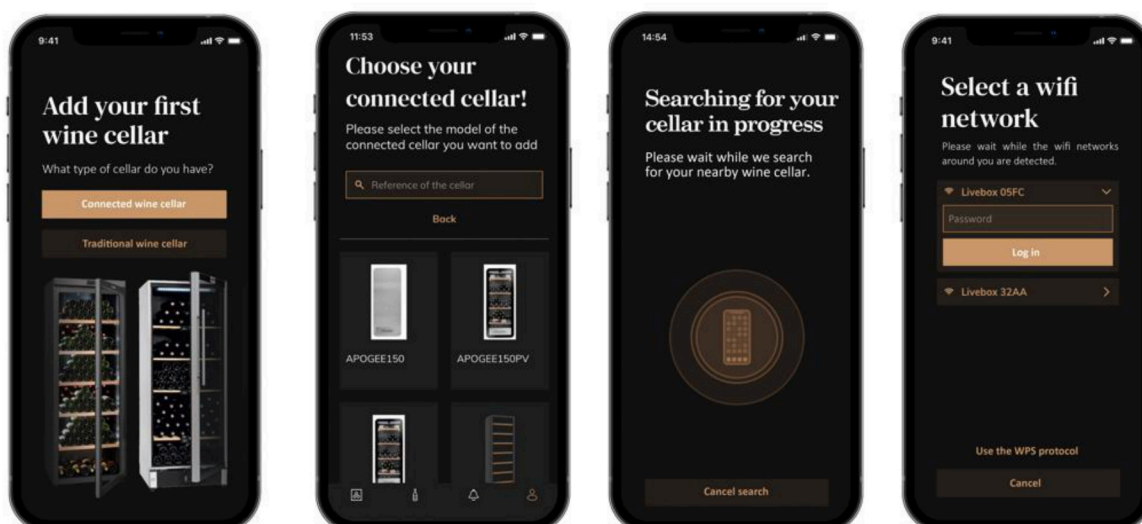


Kun sinulla on VINOTAG®-tili, voit lisätä ensimmäisen tai uuden viinikaapin (sovelluksella voit hallita useita viinikaappeja eri mallien valikoimasta).

Huomio! Älä missään tapauksessa sulje sovellusta viinikaapin lisäämisen aikana.

- Ensimmäisen viinikaapin lisääminen: viinikaappi on luotava tilin luomisen yhteydessä. Noudata alla olevia ohjeita.
- Uuden viinikaapin lisääminen: jos haluat hallita sovelluksella uutta viinikaappia, siirry sivulle "profile" -> "my cellars" ja napauta "add a cellar" -painiketta. Noudata alla olevia ohjeita.

Verkkoon yhdistetyn viinikaapin lisääminen

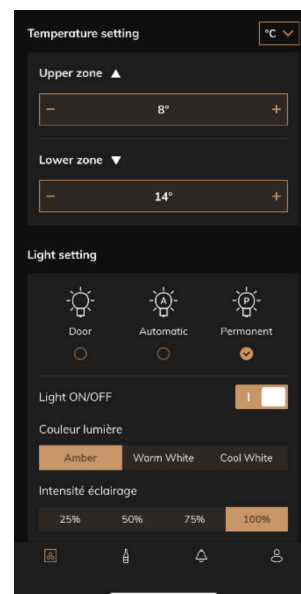


- Valitse viinikaapin tyyppiäsi "connected cellar" tai "not connected cellar". PLATINUM-mallit kuuluvat luokkaan "connected cellar". Napauta "connected cellar".
- Sovellus pyytää sinua ottamaan Bluetoothin käyttöön. Bluetooth tarvitaan viinikaapin määrittämiseen.
- Kun viinikaappi on yhdistetty Bluetoothin kautta, sovellus pyytää sinua valitsemaan Wi-Fi-verkon ja antamaan Wi-Fi-reitittimen salasanan. Jos Wi-Fi-yhteyden muodostaminen epäonnistuu, tarkista salaus ja/tai viinikaapin ja Wi-Fi-reitittimen välinen etäisyys. Liian pitkä etäisyys tai liian paksut seinät voivat estää yhteyden. Siirrä viinikaappi lähemmäs Wi-Fi-reititintä tai lii- sää Wi-Fi-toistinta.

Viinikaapin hallinta

Kohdassa "Settings" voit ohjata viinikaappiasi. Siellä voit

- säätää viinikaapin lämpötilaa
- vaihtaa lämpötilayksikön celsiusasteista fahrenheitasteiksi
- valita valaistustilan
- valita valon värin ja voimakkuuden
- mykistää äänimerkin
- nollata hiilisuodattimen laskurin, kun suodatin on vaihdettava
- pysäyttää tai käynnistää viinikaapin
- nollata viinikaapin Wi-Fi-asetukset
- jakaa viinikaappisi
- poistaa viinikaappisi.



Viinikaapin jakaminen

Viinikaapin omistajana voit kutsua muita liittymään viinikaappiisi. Kutsutun henkilön on luotava VINO-TAG®-tili, jotta hän voi tarkastella viinikaappiasi.

Voit kutsua henkilön seuraavasti:

- Siirry viinikaappisi sivulle ja valitse oikeasta yläkulmasta "Settings"-kuvake.
- Valitse sivun alareunasta "Share my cellar".
- Napauta sitten "Create a code" -painiketta.
- Voit lähettää tai antaa koodin henkilöille, joiden kanssa haluat jakaa viinikaappisi.
- Voit luoda uusia käyttöoikeuskoodeja ja jakaa viinikaappisi sisällön muiden jäsenten kanssa.

Kun jaat viinikaappisi:

- "Alerts"-sivulla näet, kun uusi jäsen on liittynyt viinikaappiisi.
- Voit poistaa käyttöoikeuden milloin tahansa: "Share my cellar" -välilehdellä näkyvät käyttäjät, joilla on käyttöoikeus. Napauta roskakorikuvaketta sen jäsenen nimen vieressä, jonka käyttöoikeuden haluat poistaa.

Kanssasi jaetun viinikaapin käyttäminen:

- Kun sinut on kutsuttu liittymään viinikaappiin, siirry "my profile" -sivulle ja valitse "enter an invitation code". Anna saamasi kutsukoodi ja napauta "join". Sinulla on nyt pääsy jaettuun viinikaappiin.
- Voit poistua jaetusta viinikaapist milloin tahansa: valitse viinikaappi, jota et enää halua tarkastella, ja napauta "Leave this cellar" -painiketta.

Viinikaapin poistaminen

- Jos haluat poistaa yhden tai useamman viinikaapin, toimi seuraavasti:
- Siirry "my cellar" -sivulle.
- Viinikaappiesi luettelo on sivun vasemmassa yläkulmassa olevassa avattavassa valikossa.
- Valitse poistettava viinikaappi, siirry oikeassa yläkulmassa olevaan kohtaan "settings" ja valitse "Delete cellar".
- Toista toimenpide kaikille viinikaapeille, jotka haluat poistaa.

Huomio! Jos viinikaapissa on vähintään yksi pullo, näyttöön tulee ponnahdusikkuna, jossa sinua pyydetään vahvistamaan toiminto. Kun viinikaappi on poistettu, siihen liittyviä tietoja ei voi enää palauttaa.

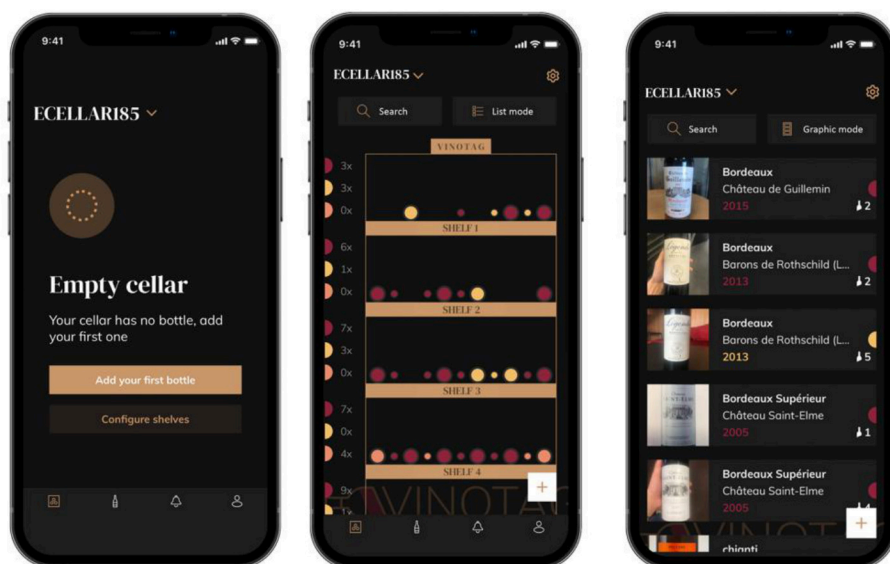
Huomio! Et voi poistaa viinikaappia, joka ei ole sinun. Kun viinikaappi on jaettu kanssasi ja näkyy siten ”my cellars” -sivulla, voit lopettaa jakamisen. Jos et ole viinikaapin omistaja, ”Delete”-painikkeen tilalla on ”Exit”-painike, jolla voit poistua viinikaapista. Näyttöön tulee ponnahdusikkuna, jossa toiminto vahvistetaan.

Viinikaapin kokoonpanon muuttaminen

Jos haluat muuttaa viinikaapin kokoonpanoa vakiokokoonpanosta poikkeavaksi, siirry viinikaapin kohtaan ”Settings” ja sitten kohtaan ”Information/Shelves”, jossa voit poistaa tai lisätä hyllyjä.

Pullojen lisääminen

Olet luonut viinikaapin VINOTAG®-sovellukseen. Voit nyt lisätä siihen pulloja.



Viinikaapin luominen

Luettelonäkymä

Graafinen näkymä

- o Napauta ”add my first bottle”, jos kyseessä on uusi viinikaappi, tai ”+”. Ota kuva sen pullon etiketistä, jonka haluat lisätä viinikaappiisi. Näyttöön tulee valmiiksi täytetty viinikortti, jonka tiedot ovat peräisin VIVINO®-tietokannasta. Voit muokata tai täydentää viinikorttia.
- o Huomio! Jos skannattua viinipulloa ei löydy VIVINO®-tietokannasta tai sinulla ei ole premium-tilausta, sinun on täytettävä pullon viinikortti käsin. Voit halutessasi jättää etiketin kuvaamatta, mutta silloin et pääse VIVINO®-tietokantaan ja sinun on täytettävä pullon viinikortti käsin.
- o Pulloa lisätessäsi voit täydentää tai muokata siihen liittyvää viinikorttia, kirjoittaa pullosta kommentin, tallentaa sen suosikiksi tai antaa sille arvosanan.
 - o Viinin nimi
 - o Viinitila
 - o Alkuperänimitys
 - o Vuosikerta
 - o Maa/alue
 - o Väri
 - o Pullojen määrä
- o Laajennetussa tilassa (”advanced”) voit antaa lisätietoja, kuten:

- o Vähimmäissäilytysaika (vuotta)
- o Enimmäissäilytysaika (vuotta)
- o Kommentti
- o Lisää suosikkeihin
- o Arvioi pullo (0–5)
- o Ostohinta
- o Linkki VIVINO®-palveluun, josta löydät koko viinikortin (premium-versio)
- o Linkki VIVINO®-palveluun, josta voit ostaa viinin

Skannattua pulloa ei tunnistettu: jos pulloa ei tunnisteta, sovellus tarjoaa mahdollisuuden skannata pullo uudelleen, etsiä pulloa manuaalisesti tai (jos haku ei tuota tulosta) täyttää viinikortin käsin.

Jos haluat saada ilmoituksia parhaasta nautintoajasta, sinun on annettava vähimmäis- ja enimmäissäilytysaika. Jos vähimmäis- ja enimmäissäilytysajan kenttiä ei ole täytetty, ilmoituksia parhaasta nautintoajasta ei lähetetä.

Kun pullot on tunnistettu, voit pitää sovelluksessa viineistäsi digitaalista kirjanpitoa. Merkitse todellisten pullojesi sijainnit digitaaliseen viinikaappiisi, jotta digitaalinen viinikirjanpitosi pysyy ajan tasalla.

Pullon voi lisätä myös viinikortin kautta.

- Napauta sivun alareunassa olevaa ”add one or more bottles” -painiketta.
- Anna lisättävien pullojen määrä.
- Aseta pullo tai pullot haluamillesi paikoille viinikaapissa.
- Merkitse nämä paikat VINOTAG®-sovellukseen.

HUOM.: VINOTAG®-tilin luominen antaa sinulle ”50 ilmaista skannausta”. Kun lisää verkkoyn yhdistetyn viinikaapin, saat 50 skannausta. Skannausten ansiosta saat VINOTAG® – VIVINO® -yhteistyön kautta valmiiksi täytettyjä viinikortteja. Kun kaikki ilmaiset skannaukset on käytetty, voit jatkaa pullojen lisäämistä täyttämällä niiden viinikortit käsin tai tilata premium-version, jolloin saat skannausten lisäpaketin (katso kohta ”Premium-tili”).

ESOMMELIER®-toiminto

Kun lisää pullon verkkoon yhdistettyyn viinikaappiin (”connected cellar”), voit käyttää ESOMMELIER®-toimintoa. Toiminto suosittelee viinillesi ihanteellista säilytyspaikkaa. Kun skannaat pullon, VINOTAG® tunnistaa viinin tyypin. Kullekin viinityypille suositellaan säilytyslämpötiloja, jotka takaavat parhaan mahdollisen säilyvyyden.

Tietyt viinikaapin paikat soveltuvat siis toisia paremmin tietyille viinityypeille.

ESOMMELIER®-toiminto auttaa sinua säilyttämään viinin parhaissa mahdollisissa olosuhteissa. Kun napautat tätä painiketta, viinikaappi ehdottaa skannatulle viinipullolle sopivia vapaita paikkoja. Erityiset kuvakkeet osoittavat nämä paikat viinikaapin digitaalisessa näkymässä.

Premium-tili

VINOTAG® tekee yhteistyötä VIVINO®:n kanssa, jotta sovelluksen käyttö olisi entistä helpompaa. VINOTAG®-tilin luomisen yhteydessä saat tietyn määrän ”ilmaisia skannauksia”.

”Ilmaisella skannauksella” tarkoitetaan pullon kuvaamista, jolloin pääset suoraan VIVINO®-tietokannasta haettuun yksityiskohtaiseen viinikorttiin. Huomio! Myös tunnistamattomat pullot lasketaan ”ilmaiseksi skannaukseksi”, koska tunnistuspyyntö on lähetetty VIVINO®-palveluun. Kuvan on oltava riittävän laadukas ja tarkka, jotta pullo voidaan tunnistaa.

Viinikorttia voi muokata, ja sen voi tallentaa suoraan viinikaappisi digitaaliseen versioon, joten viinikorttia ei tarvitse enää täyttää käsin. Näin säästät aikaa viinikaappin täyttämässä ja saat paljon tietoa suosikkiviineistäsi.

Kun kaikki ilmaiset skannaukset on käytetty, voit jatkaa pullojen lisäämistä täyttämällä niiden viinikortit käsin tai tilata premium-version, jolloin saat skannausten lisäpaketin. Ponnahdusikkuna ilmoittaa, kun olet käyttänyt kaikki ”ilmaiset skannaukset”.

Jos haluat siirtyä premium-tiliin, tilaa premium-versio. Sen avulla voit ostaa skannausten lisäpaketteja.

- Lisäpaketti: 200 skannausta
- Lisäpaketti: 400 skannausta
- Lisäpaketti: 1000 skannausta

Ostettuja skannauksia voi käyttää ilman aikarajaa.

Premium-version tilaus ja hintatiedot löytyvät VINOTAG®-sovelluksen ”my account” -osiosta, kun napautat ”I become premium” -painiketta.

Pullojen poistaminen

Olet luonut viinikaappin VINOTAG®-sovellukseen. Voit nyt poistaa pulloja viinikaapistasi. Pullot säilyvät viinikirjastossasi.

Kun pullo on juotu, poista sen digitaalinen versio sovelluksesta, jotta viinikirjanpitosi pysyy ajan tasalla.

Viinikortin tarkasteleminen

Viinikortteja voi tarkastella viinikaappien tai viinikirjaston kautta.

Viinikortin tarkasteleminen viinikaappin luettelonäkymässä tai viinikirjastossa

- Napauta haluamaasi pulloa.
- Tarkastele pullon tietoja.
- Lisätietoja saat yhteistyökumppanimme Vivinon sivustolta napauttamalla ”See on Vivino”.

Viinikortin tarkasteleminen viinikaappin graafisessa näkymässä

- Napauta haluamaasi hyllyä.
- Napauta haluamaasi pulloa.
- Tarkastele pullon tietoja.
- Lisätietoja saat yhteistyökumppanimme Vivinon sivustolta napauttamalla ”See on Vivino”.

Parhaan nautintoajan ilmoitusten luominen

Jotta voit luoda ilmoituksia parhaasta nautintoajasta, sinun on annettava viinikorttiin vähimmäissäilytysaika (yli 0) ja enimmäissäilytysaika. Säilytysaika ilmoitetaan vuosina. Saat ilmoituksen parhaan nautintoajan alkamisesta ja päättymisestä, jos pulloa ei ole vielä nautittu. Jos viinin vuosikerta on ”X”, vähimmäissäilytysaika 5 vuotta ja enimmäissäilytysaika 10 vuotta, saat ilmoitukset seuraavasti:

- Vuosi ”X” + 5 vuotta: ilmoitus parhaan nautintoajan alkamisesta: ”Your bottle is ready to be tasted”

- Vuosi ”X” + 10 vuotta: ilmoitus parhaan nautintoajan päättymisestä: ”Your bottle is at the end of its peak date”

Varastohälytysten luominen

VINOTAG® tarjoaa varastohälytyksiä, joiden avulla voit hallita viinikaappiasi ja viinejäsi entistä paremmin:

- Napauta sovelluksen viinikaappinäkylässä haluamaasi pulloa, niin pääset sen viinikorttiin.
- Napauta "schedule an alert".
- Määritä, kuinka monen jäljellä olevan pullon kohdalla haluat saada varastohälytyksen.
- Vahvista valinta. Varastohälytys on nyt käytössä.

Voit poistaa varastohälytyksen käytöstä napauttamalla "modify alert" ja vähentämällä pullomäärää, kunnes näkyviin tulee "deactivate". Vahvista valinta. Varastohälytys on nyt poistettu käytöstä.

Pullojen sijainnin tarkasteleminen viinikaapissa

- Avaa viinikaappinäkyvä ja napauta näytön vasemmassa yläkulmassa olevaa hakukuvaketta.
- Kirjoita etsimäsi viinin nimi ja/tai viinitila ja/tai muita pulloon liittyviä tietoja.
- Etsimäsi pullon viinikortti tulee näkyviin.
- Napauta sivun alareunassa olevaa "See my bottles" -painiketta tai viinikortin alussa olevaa "Position in the cellar" -painiketta.

6. PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen kuin puhdistat laitteen (mikä on tehtävä säännöllisesti), irrota pistotulppa pistorasiasta tai katkaise virta sulakkeesta.

Suosittellemme puhdistamaan laitteen sisä- ja ulkopuolen (etu- ja sivupinnat sekä yläpinnan) ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säännöllisesti sen jälkeen lämpimällä vedellä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen kuin kytket laitteen takaisin sähköverkkoon. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, siitä voi tulla hajua. Anna laitteen tällöin käydä tyhjänä muutaman tunnin ajan kylmimmällä mahdollisella lämpötila-asetuksella. Kylmyys poistaa hajut.

Automaattinen sulatus

Viinikaappiin on ohjelmoitu automaattinen sulatus. Sulatusvaihe ei vaikuta viinikaapissa säilytettäviin viineihin. Sulatuksen aikana kompressorin ja tuulettimet ovat pois päältä.

Hiilisuodattimen vaihtaminen

Viinikaapissa on hiilisuodatin, jonka suosittelemme vaihtamaan kerran vuodessa. Vaihda suodatin vetämällä se irti viinikaapin sisäpuolelta ja asentamalla tilalle uusi suodatin.

Jos lähdet lomalle

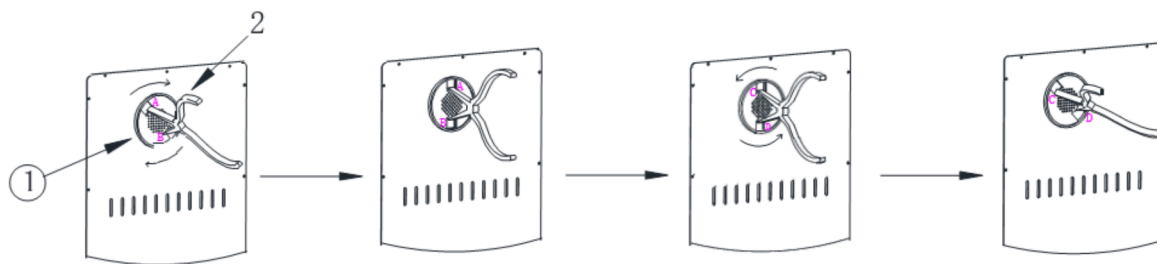
- Lyhyet poissaolot: anna viinikaapin olla käynnissä poissaolosi ajan, jos se kestää alle 3 viikkoa.
- Pitkät poissaolot: jos laite on käyttämättä useita kuukausia, poista kaikki pullot ja varusteet, sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta. Puhdista ja kuivaa laitteen sisä- ja ulkopuoli huolellisesti. Jätä myös ovi auki (tarvittaessa kiilaamalla), jotta laitteeseen ei tiivisty kosteutta eikä muodostu hajuja tai hometta.

Jos viinikaappi on siirrettävä

- Irrota viinikaappi sähköverkosta ennen kuin aloitat.
- Poista kaikki pullot viinikaapista ja kiinnitä irtonaiset osat.
- Jotta säätöjalat eivät vaurioidu, kierrä ne kokonaan sisään.
- Sulje ovi kokonaan.
- Siirrä laitetta mieluiten pystyasennossa tai tarkista pakkauksen merkinnöistä, mille kyljelle laitteen voi kallistaa. Suojaa laite myös peitolla tai vastaavalla kankaalla.

Aktiivihiiisuodattimen vaihtaminen

1. Tartu hiilisuodattimen kohtiin A ja B kärkipihdeillä. Käännä pihtejä myötäpäivään, kunnes A ja B ovat vaakasuorassa, ja vedä hiilisuodatin irti.
2. Uuden hiilisuodattimen asentaminen: tartu hiilisuodattimen kohtiin C ja D kärkipihdeillä.
3. Kiinnitä uusi suodatin kääntämällä pihtejä vastapäivään, kunnes C ja D ovat noin 45 asteen kulmassa pystysuuntaan nähden (kuten viimeisessä kuvassa).



7. VIKATILANTEESSA

Huolellisesta valmistuksesta huolimatta vikoja ei voida koskaan täysin sulkea pois. Ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjäsi huoltoon, tarkista, että

laite on kytketty kunnolla sähköverkkoon

sähkökatkoa ei ole meneillään

vika ei ole mikään tämän käyttöohjeen lopussa olevassa taulukossa kuvatuista vioista.

TÄRKEÄÄ: jos laitteen mukana toimitettu virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, merkin valtuuttama huoltoliike tai jälleenmyyjä. Johdon saa joka tapauksessa vaihtaa vain pätevä henkilö loukkaantumisvaaran välttämiseksi.

JOS VIKA EI SELVIÄ NÄIDEN TARKISTUSTEN AVULLA, OTA YHTEYTTÄ JÄLLEENMYYJÄSI HUOLTOON.

HUOMIO!

Irrota laite sähköverkosta ennen huolto- tai korjaustöitä.

8. VIANMÄÄRITYS

Monet ongelmat voi ratkaista helposti itse, jolloin säästyt turhalta yhteydenotolta huoltoon. Yritä ratkaista ongelma alla olevien ohjeiden avulla ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

VIANMÄÄRITYSOPAS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY
Viinikaappi ei toimi	Laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon. Laite on sammutettu. Johdonsuojakatkaisija on lauennut tai sulake on palanut.
Viinikaappi ei jäähdytä riittävästi	Tarkista asetettu lämpötila. Ympäristön olosuhteet voivat edellyttää korkeampaa asetusta. Ovea avataan liian usein. Ovi ei ole kunnolla kiinni. Oven tiiviste ei tiivistä kunnolla.
Laite käynnistyy ja pysähtyy usein	Ympäristön lämpötila on tavallista korkeampi. Viinikaappiin on lisätty paljon pulloja. Ovea avataan liian usein. Ovi ei ole kunnolla kiinni. Lämpötilaa ei ole asetettu oikein. Oven tiiviste ei tiivistä kunnolla.
Sisävalaistus ei toimi	Laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon. Johdonsuojakatkaisija on lauennut tai sulake on palanut. Valo on epäkunnossa. Valaistus on kytketty pois päältä (OFF). Tarkista, mikä valaistustila on valittu sovelluksessa tai laitteen valikossa.
Tärinä	Tarkista, että viinikaappi on vaakasuorassa.
Viinikaapista kuuluu liikaa ääntä	”Naksahtelu” voi johtua kylmäaineen virtauksesta, mikä on normaalia. Kunkin jäähdytysjakson lopussa voi kuulua ”pulputtavaa” ääntä, joka johtuu kylmäaineen virtauksesta viinikaapissa. Sisäseinien supistuminen ja laajeneminen voi aiheuttaa poksahdusta ja ritinää. Viinikaappi ei ole vaakasuorassa. Tilassa ”mono” viinikaapin tuulettimet ovat käynnissä ja kierrättävät ilmaa viinikaapin sisällä.
Ovi ei sulkeudu kunnolla	Viinikaappi ei ole vaakasuorassa. Tiiviste on likainen tai vaurioitunut. Jokin viinikaapin sisällä oleva esine estää ovea sulkeutumasta. Oven saranat ovat löystyneet. Hyllyt eivät ole paikallaan.
Sovellus ei tunnista kuvaamani viinin etikettiä	Sovelluksella otetun kuvan on oltava hyvälaatuinen (ei epätarkka), ja kuva on otettava niin, että viinin etiketti täyttää sovelluksen valkoisen kehyksen. Jos tunnistus ei vielä onnistu, kokeile ottaa lähikuva pelkästä viinin nimestä.

Virhekoodit

Näytössä tai Vinotag-sovelluksessa voi näkyä seuraavia virhekoodeja.

AVI45PLATINUM : E1/ E3/ E5/ E7

AVI60PLATINUM/AVI72PLATINUM/AVI88PLATINUM/AVI105PLATINUM/AVI122PLATINUM : E1/ E2/ E3/ E4/ E5/ E6/ E7/ E8

AVI178PLATINUM : E1/ E2/ E3/ E4/ E5/ E6/ E7/ E8 / H1 / H2 / H3 / H4

Pysäytä tällöin laite, irrota se sähköverkosta ja ota yhteyttä jälleenmyyjäsi huoltoon. Ilmoita huoltoon näytössä näkyvä koodi.

Jos näytössä näkyy jokin muu koodi, ota myös tällöin yhteyttä huoltoon ja ilmoita näytössä näkyvä koodi.

9. YMPÄRISTÖ

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan EU-direktiivin 2019/290/EU mukaisesti. Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat ehkäisemään haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.



Tuotteessa tai sen mukana toimitetuissa asiakirjoissa oleva yliviivatun jäteastian symboli osoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Laite on sen sijaan toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen tai, jos ostat vastaavan uuden tuotteen, uuden tuotteen jälleenmyyjälle.

Käyttäjä vastaa laitteen toimittamisesta asianmukaiseen keräyspisteeseen sen käyttöön päätyttyä. Käytöstä poistettujen laitteiden asianmukainen erilliskeräys kierrätystä sekä ympäristöystävällistä käsittelyä ja hävittämistä varten auttaa ehkäisemään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia ja edistää tuotteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä.

Kun laite hävitetään tai myydään edelleen, käyttäjän henkilötiedot pysyvät suojattuina ilman käyttäjän toimenpiteitä. Tietoja ei tallenneta viinikaappiin vaan ulkoiselle palvelimelle. Viinikaapin tavanomaisen käytön aikana välitettyjä tietoja ei voida käyttää laitteen hävittämisen jälkeen.

Jos laite myydään edelleen, uuden käyttäjän on skannattava pääyksikön QR-koodi ja suoritettava pakollinen laiteparin muodostus. Tämä korvaa palvelimelle aiemmin tallennetut tiedot. Uusi käyttäjä saa näin tyhjän tilin. Aiempi käyttäjä ei voi enää käyttää tai tarkastella aiempia tietojaan Vinotag-sovelluksessa.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, hyödyntämisestä ja kierrätyksestä saat kunnaltasi, paikalliselta jätehuoltoyhtiöltä tai jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen.

10. HUOMAUTUS

Kehitämme tuotteitamme jatkuvasti asiakkaidemme hyväksi, joten pidätämme oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

AVINTAGE-tuotteiden takuun myöntävät yksinomaan valitut jälleenmyyjät. Mitään tämän käyttöohjeen osaa ei voida tulkita lisätakuuksi.

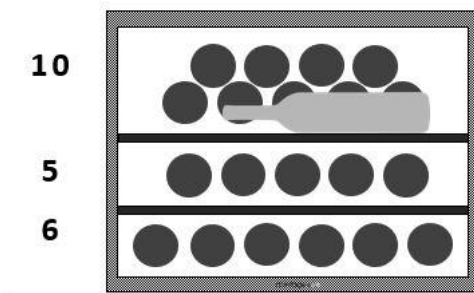
FRIO ENTREPRISE ei vastaa tämän asiakirjan teknisistä tai toimituksellisista virheistä tai puutteista.

Asiakirja ei ole sitova.

Kapasiteetti

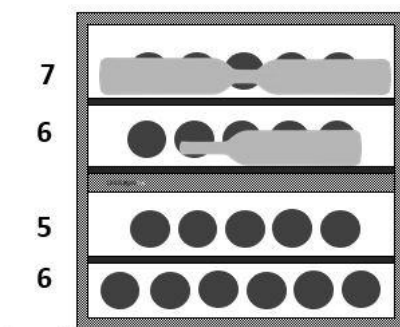
Malleissa AVI88PLATINUM, AVI98PLATINUM, AVI105PLATINUM, AVI122PLATINUM ja AVI178PLATINUM voit poistaa yhden hyllyn ja asettaa pullot esille viinikaapin pohjalle.

AVI45PLATINUM



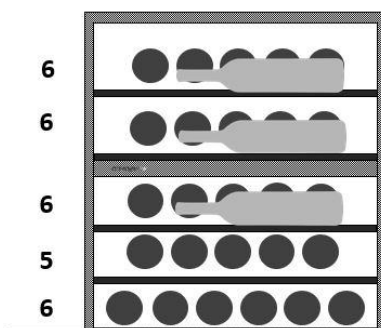
21

AVI60PLATINUM



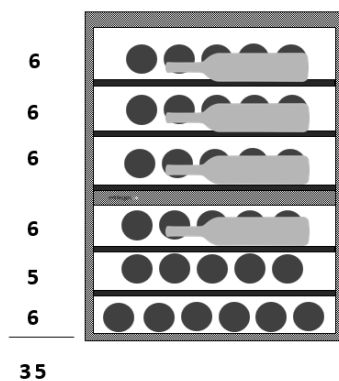
24

AVI72PLATINUM

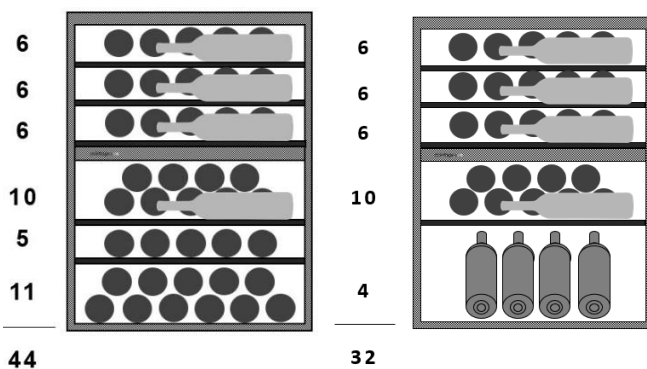


29

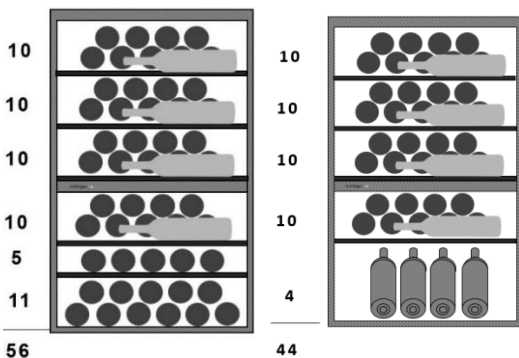
AVI78PLATINUM



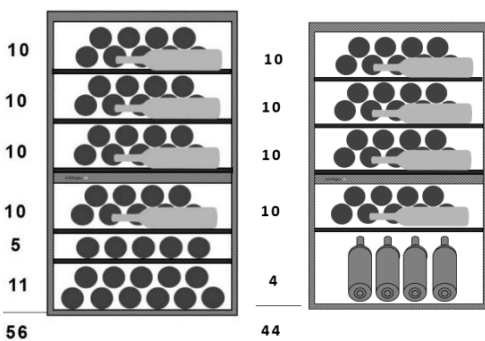
AVI88PLATINUM (pohjalle esille asetetuilla pulloilla ja ilman niitä)



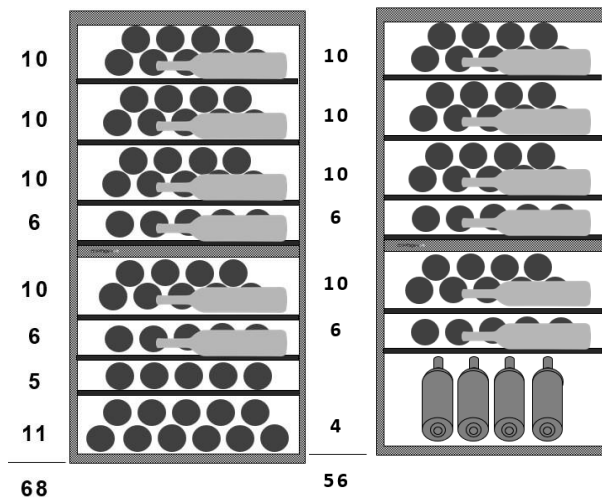
AVI98PLATINUM (pohjalle esille asetetuilla pulloilla ja ilman niitä)



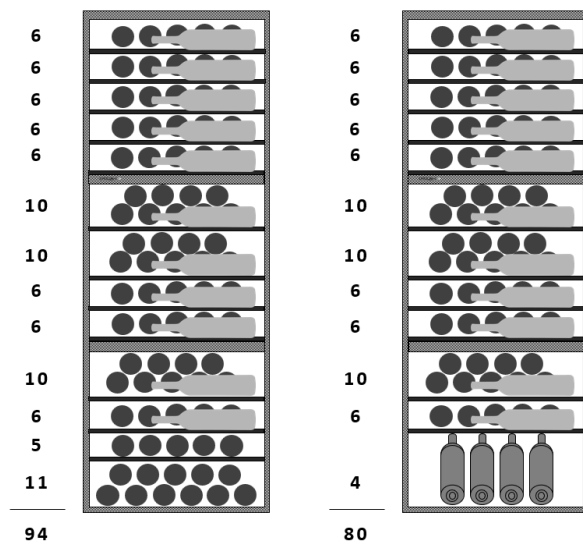
AVI105PLATINUM (pohjalle esille asetetuilla pulloilla ja ilman niitä)



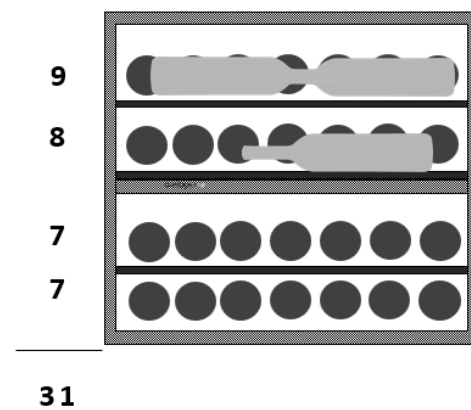
AVI122PLATINUM (pohjalle esille asetetuilla pulloilla ja ilman niitä)



AVI178PLATINUM (pohjalle esille asetetuilla pulloilla ja ilman niitä)



AVI6075PLATINUM



Asennuspiirrokset

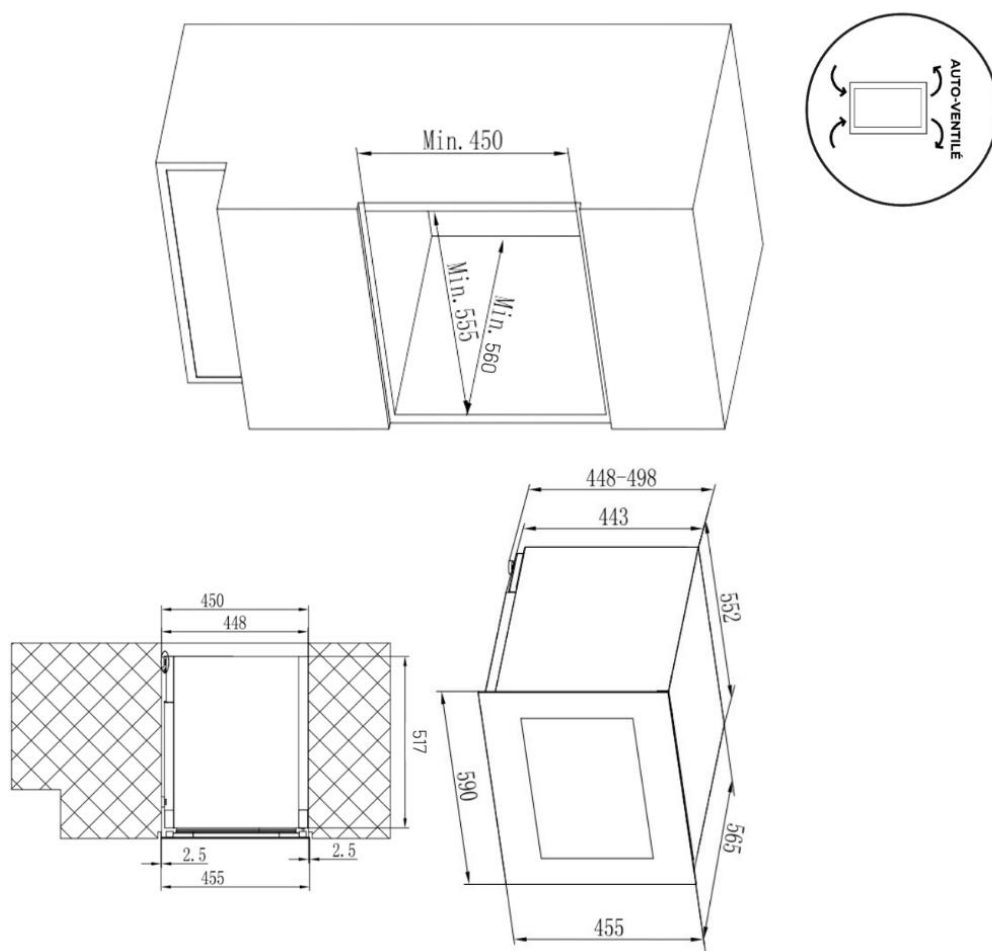
Tärkeää: Viinikaapin asennus

Jos viinikaappi asennetaan lämmönlähteen, kuten uunin tai mikroaaltouunin, ylä- tai alapuolelle, se voi aiheuttaa kosteuden tiivistymistä ja lisätä energiankulutusta.

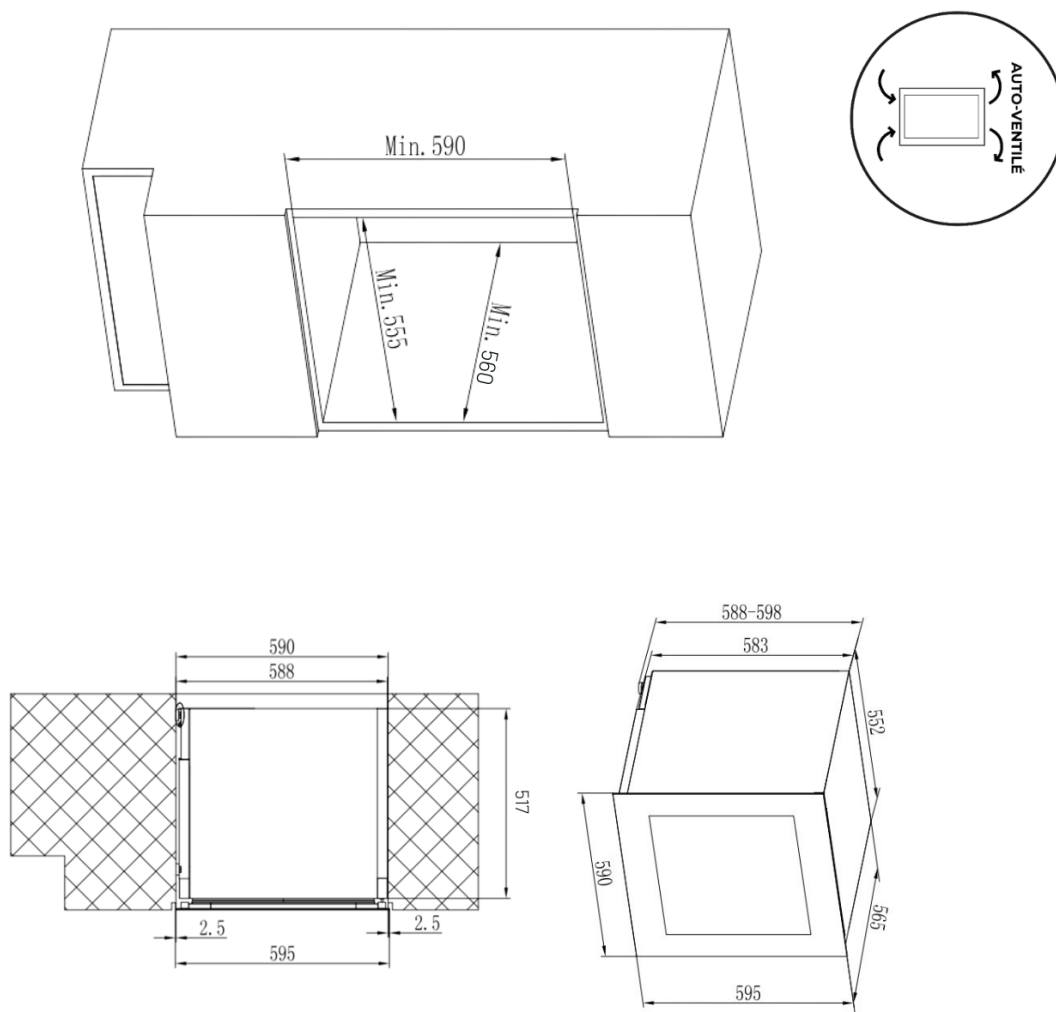
PLATINUM-sarjan laitteissa suosittelemme, että kummankin laitteen kalusteaukot erotetaan hyvin toisistaan. Näin lämmön vaikutus viinikaappiin jää mahdollisimman pieneksi ja kaappi toimii oikein.

Kun laite asennetaan korkeaan kaappiin, se kannattaa mahdollisuuksien mukaan sijoittaa uunin tai muun ruoanvalmistuslaitteen alapuolelle.

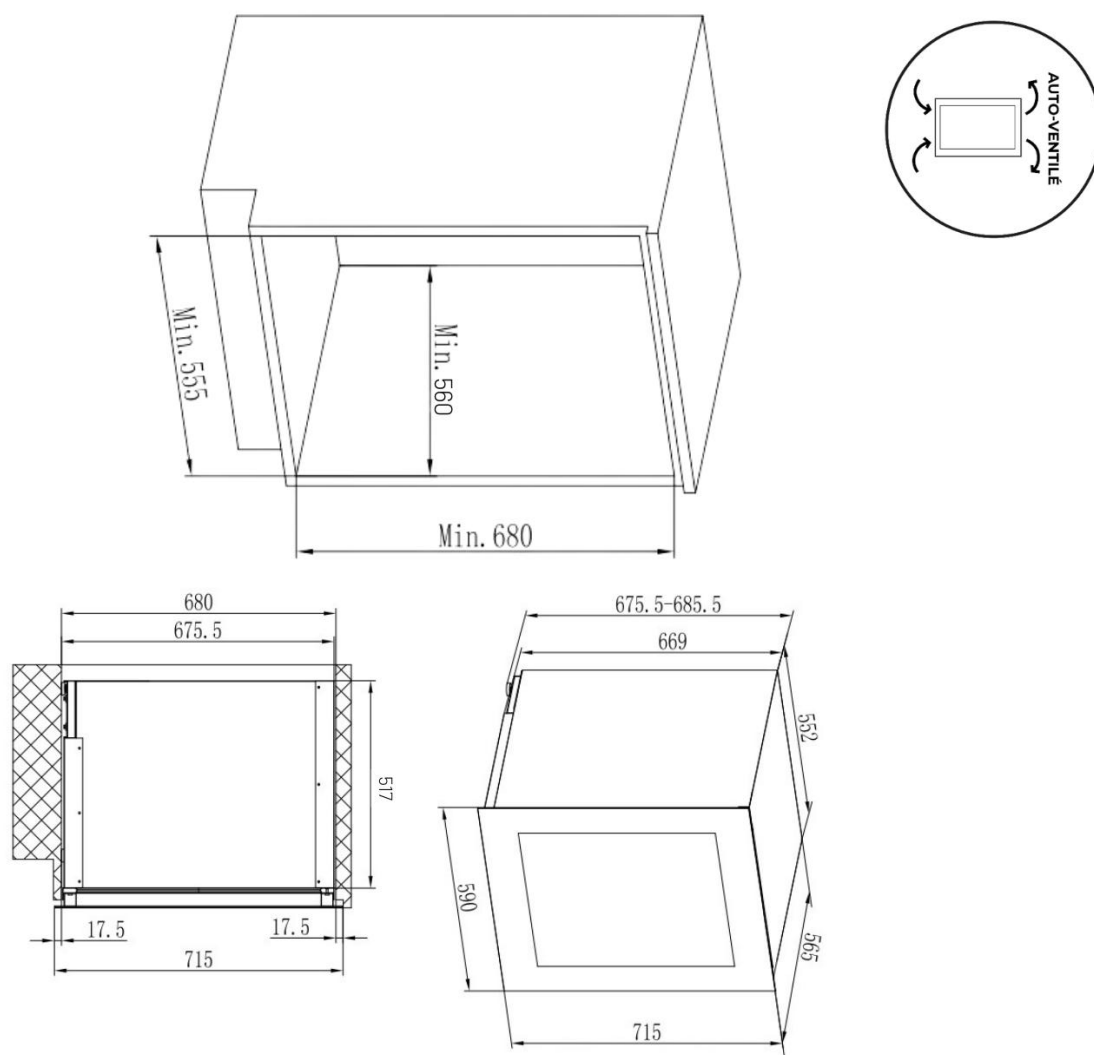
AVI45PLATINUM



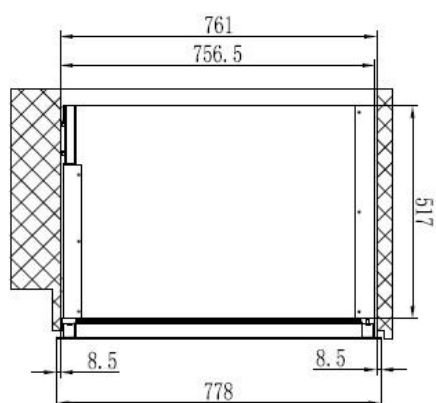
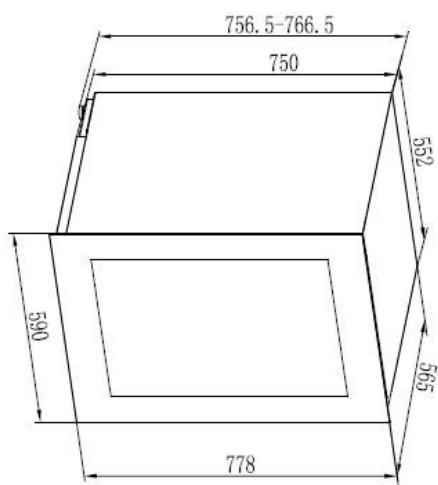
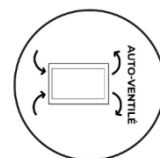
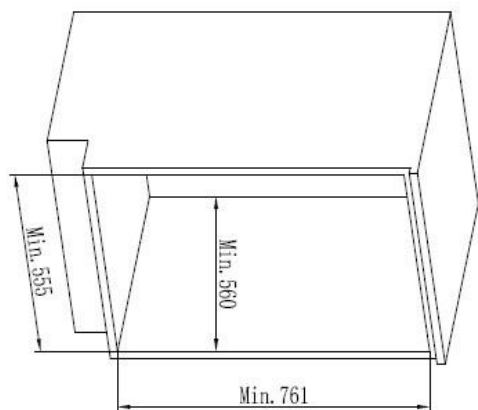
AVI60PLATINUM



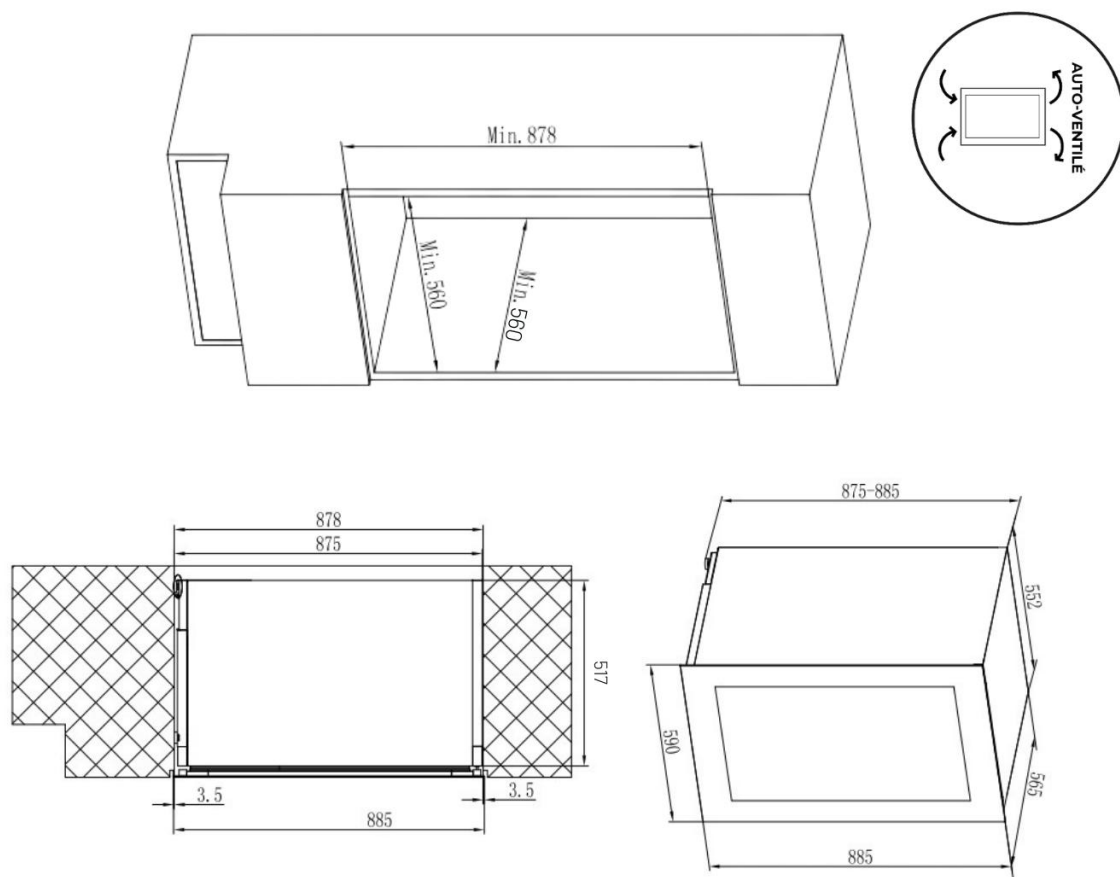
AVI72PLATINUM (työtason alle asennettaessa)



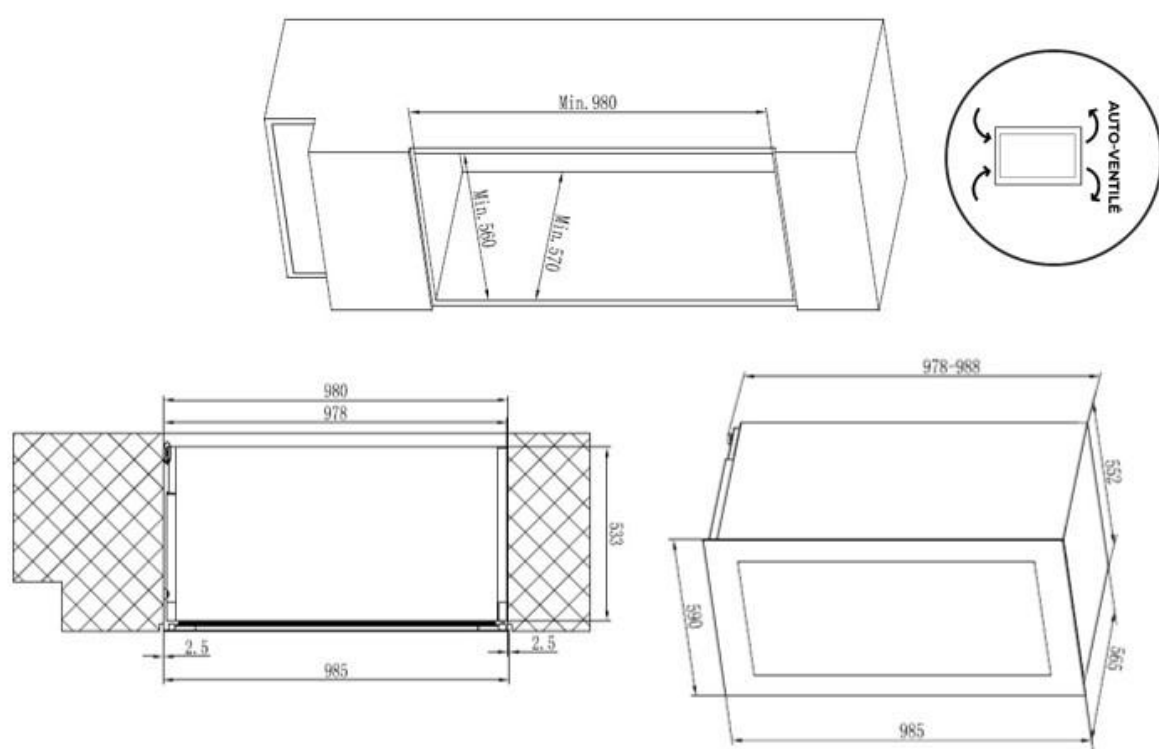
AVI78PLATINUM (työtason alle asennettaessa)



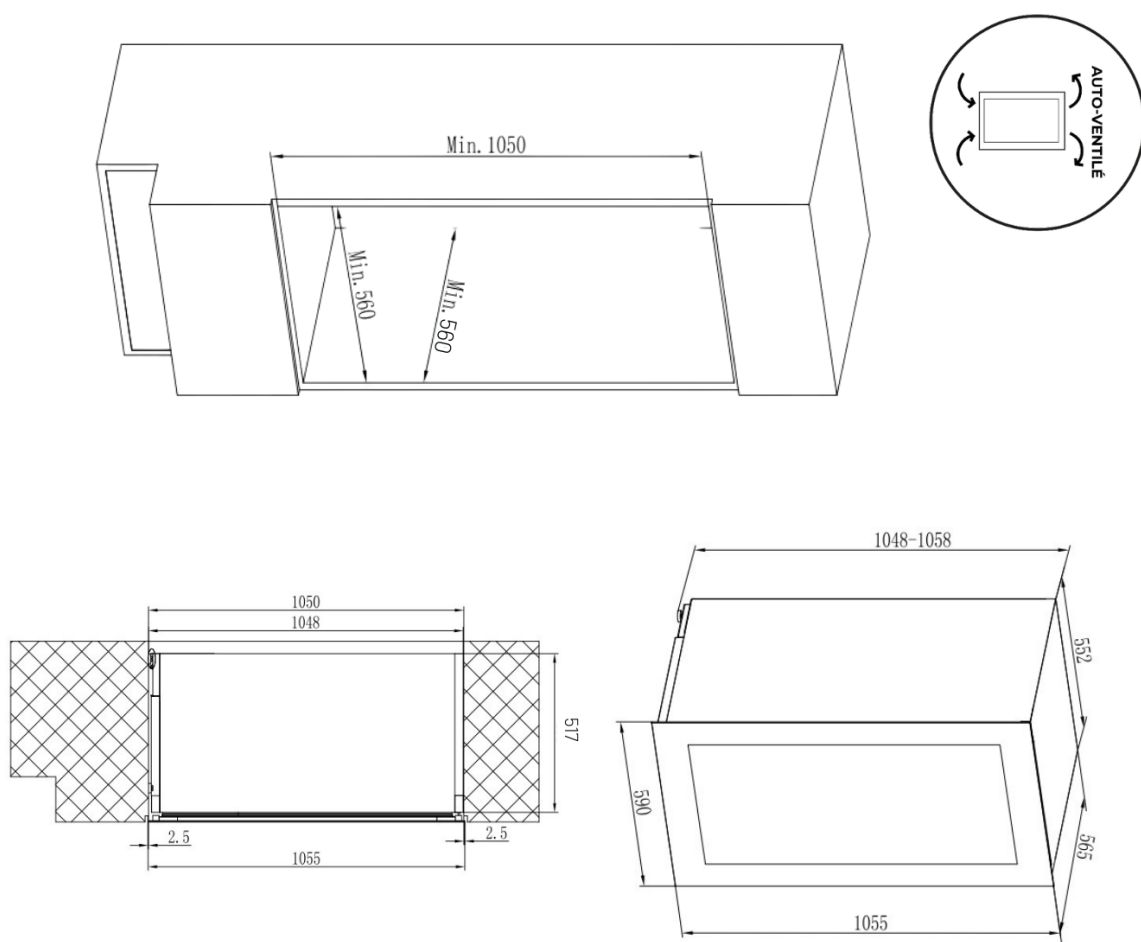
AVI88PLATINUM



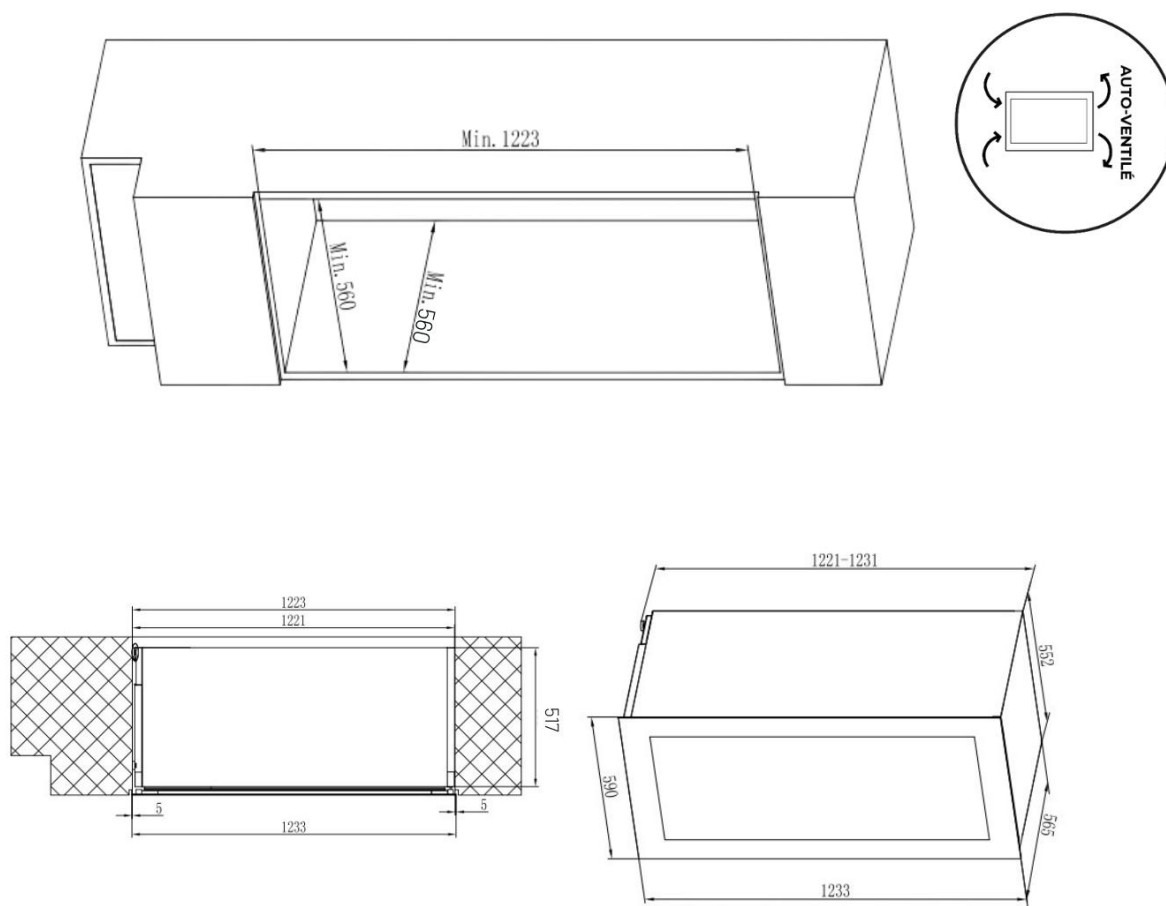
AVI98PLATINUM



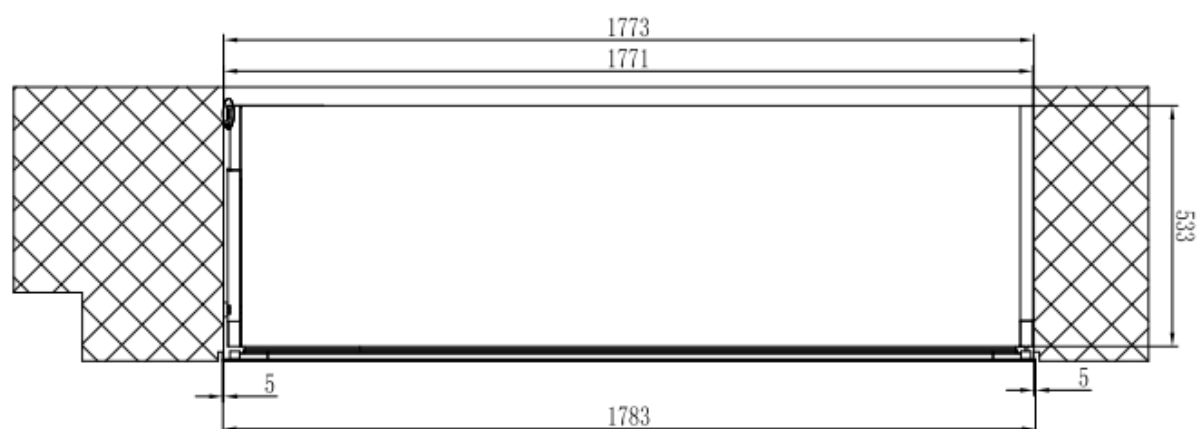
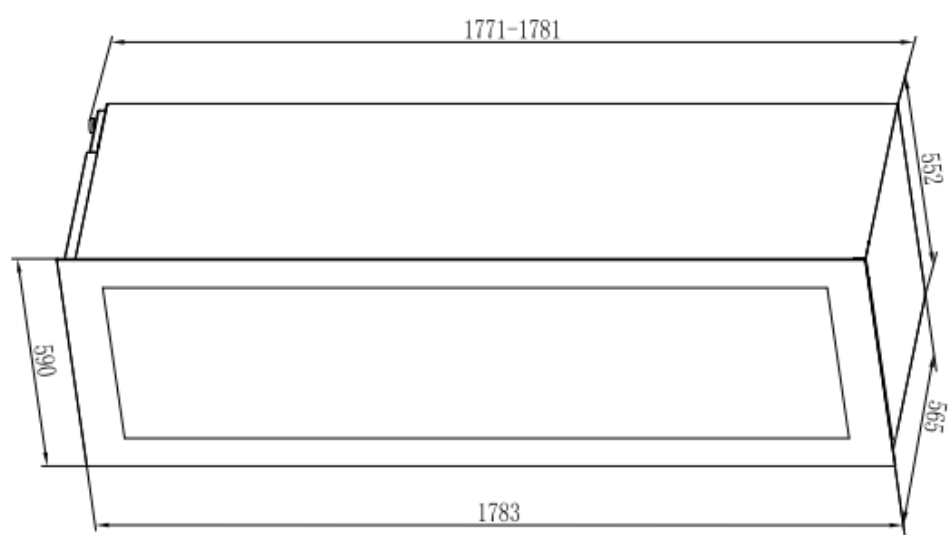
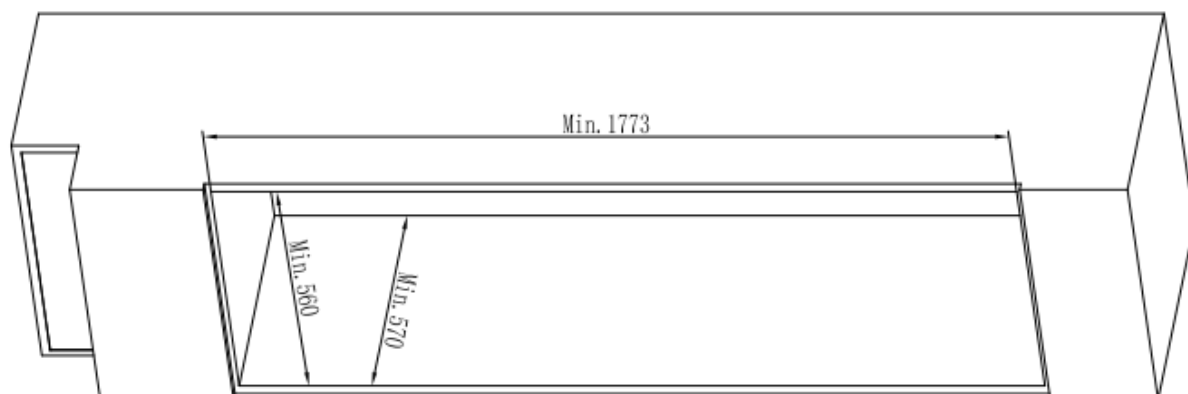
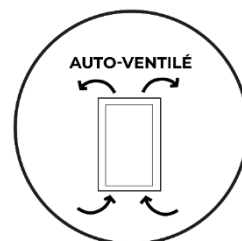
AVI105PLATINUM



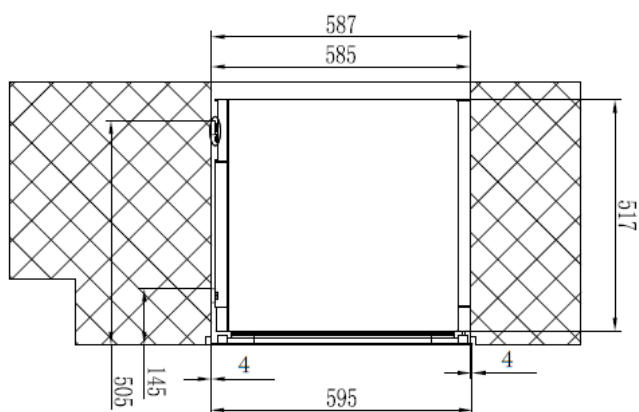
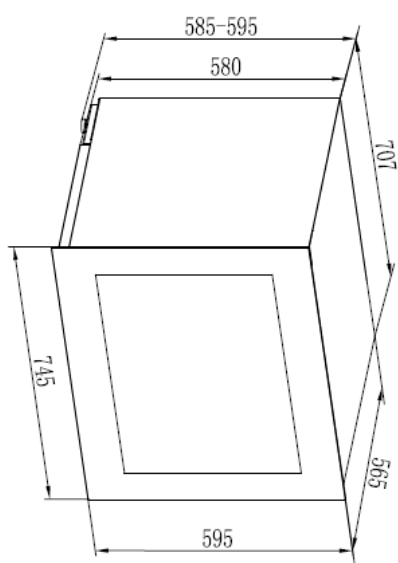
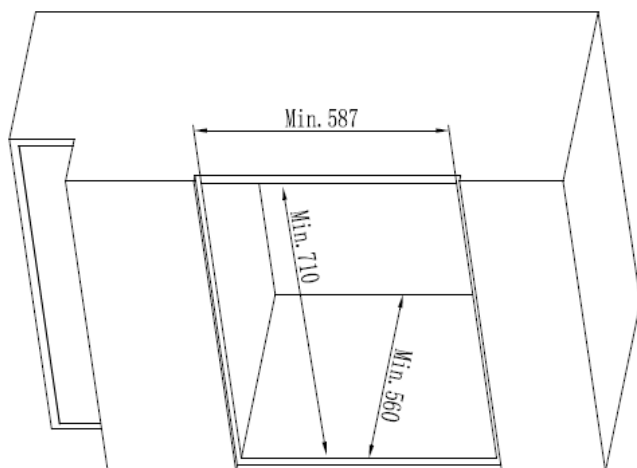
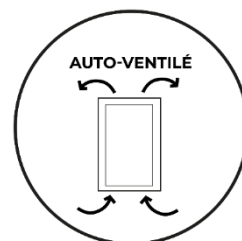
AVI122PLATINUM



AVI178PLATINUM



AVI6075PLATINUM



Talouden toimijan yhteystiedot:

FRIO ENTREPRISE

143 Boulevard Pierre Lefaucheux

72230 ARNAGE

Tel: 02 43 21 69 80

Mail: Operateur@groupefrio.com



www.avintage.com